



LE JOURNAL DE LA NATION HURONNE-WENDAT

Yakwennra

Le Yakwennra est disponible en version électronique à <http://www.wendake.ca/>

ÉDITION YAYENNHA' (ÉTÉ) 2015

Wendake Construction à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier : un chantier qui crée de l'emploi



Sur le chantier : Pierre-Luc Grenon, Carl Laflamme, Chef Richard Picard Jr., Carl-Philippe Poirier (gérant de projet pour Wendake Construction), Grand Chef Konrad Sioui, John-Patrick Monaghan (opérateur de pelle), Simon Plante (opérateur de chargeur), Chef René Gros-Louis
Photo : Jean-Philippe Vincent



Annonces

Pour placer une publicité ou proposer un sujet d'article, prière de communiquer avec Sonia Lainé au Conseil de la Nation huronne-wendat.

Téléphone : (418) 843-3767

Courriel : sonia.laine@cnhw.qc.ca

Le CNHW vous souhaite
un joyeux
automne à tous!



TABLE DES MATIÈRES YAYENNHA' 2015

Nos sections

1- ACTUALITÉS POLITIQUES	P. 3
2- BUREAU DU NIONWENTSÏO	P. 15
3- ÉCOLE WATHA'	P. 24
4- SANTÉ, SERVICES SOCIAUX ET LOISIRS	P. 28
5- CDFM	P. 34
6- ART ET CULTURE	P. 37
7- ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX	P. 41
8- REPORTAGES	P. 46
9- NOS DISPARUS	P. 57

Le Forum des élus de la Capitale-Nationale à Neuville

◀ De gauche à droite : le maire Harold Noël de Ste-Pétronille, le Grand Chef Konrad Sioui, le maire Régis Labeaume de la Ville de Québec et le maire Bernard Gaudreault de Neuville
Photo : Mélanie Vincent

Le 23 août dernier et à l'invitation du maire de Neuville, monsieur Bernard Gaudreault, le Forum des élus de la Capitale-Nationale a participé au banquet des Fêtes gourmandes de Neuville. Le Grand Chef Sioui, en compagnie de plusieurs de ses collègues élus de la Capitale-Nationale, ont participé à cet événement réunissant plus de 600 convives dans une atmosphère champêtre où étaient servis les produits du terroir.

Rappelons que les villes de Québec et de Lévis, les MRC de Charlevoix, de Charlevoix-Est, de La Côte-de-Beaupré, de L'Île-d'Orléans, de La Jacques-Cartier, de Portneuf et la Nation huronne-wendat, ont tenu leur première rencontre du Forum des élus de la région de la Capitale-Nationale le 6 mars dernier. La prochaine rencontre est prévue à l'Hôtel-Musée Premières Nations, chez nous à Wendake.

Discussions avec la SAQ : exemption des taxes?

Le 16 juin 2015, deux représentants du siège social de la Société des alcools du Québec (SAQ), Mme Irène Anoya et M. Régent Martin, étaient invités à Wendake. Ils ont été accueillis à leur arrivée à l'Hôtel-Musée Premières Nations par le Grand Chef Konrad Sioui. La rencontre a eu lieu d'abord pour présenter la Nation huronne-wendat, notre histoire et nos droits, notamment celui à l'exemption des taxes.

« Nous leur avons fait visiter la communauté, tout en leur parlant de notre histoire mais surtout, de notre vision en termes de développement économique national et surtout, de nos droits en général en insistant sur celui à l'exemption des taxes. De nos discussions a découlé la possibilité d'une entente pour exempter les taxes à la source les produits de la SAQ à la succursale de Neufchâtel. Nous avons fait la démonstration que nous sommes souverains sur notre territoire, nous avons un traité et que nous avons des droits et que les sociétés d'état ont des responsabilités envers nous. Nous allons continuer à nous battre pour exercer nos droits » a déclaré le Grand Chef Sioui.

Les politiques de la SAQ étant très strictes sur les distances géographiques entre les succursales, ce scénario d'exemption à la succursale la plus rapprochée de Wendake est envisagé pour le moment. D'autres rencontres sont prévues avec les SAQ pour faire avancer ce dossier au bénéfice des membres de la Nation huronne-wendat.

Mme Irène Anoya, le Grand Chef Konrad Sioui et M. Régent Martin à l'Hôtel-Musée Premières Nations
Photo: Mélanie Vincent





Le Grand Chef Konrad Sioui avec les Chefs Wyandots et d'autres dignitaires au River Raisin Battlefield Park le 23 juin 2015

Photo : Mélanie Vincent

Le Grand Chef Konrad Sioui rencontre les Chefs Wyandots

Du 22 au 24 juin 2015, le Grand Chef Konrad Sioui s'est rendu au Michigan pour rencontrer les Chefs Wyandots d'Anderdon, du Kansas et de l'Oklahoma. À l'initiative du Chef Ted Roll, Chef des Wyandots d'Anderdon au Michigan, les Chefs ont suivi un itinéraire fort chargé de visites historiques importantes pour nos ancêtres communs. Le Chef Norm Hildebrand faisait partie de la délégation pour les Wyandots de l'Oklahoma et la Chef Janet English des Wyandots du Kansas était également présente.

La visite a commencé au River Raisin Battlefield Park où chaque Chef a pris la parole pour expliquer l'importance de préserver l'histoire des Wyandots en lien avec la Guerre de 1812, en présence du maire de Monroe, Robert Clark, et du membre du Congrès américain, Tim Walberg.

« Ceux qui ont perdu le plus dans les guerres sont les Premières Nations. Cependant, nous n'allons jamais être des victimes comme Nation. Nous avons des traités, nous regardons vers l'avenir, nous sommes des peuples d'alliance. Nous voulons tous la même chose, le respect, le développement et la création d'un meilleur futur pour nos enfants. » a déclaré le Grand Chef Sioui dans son allocution.

Saviez-vous que les Wyandots ont créé la région de Détroit avec Cadillac ? Ils avaient des relations avec

de nombreuses autres Nations et ils ont joué un rôle crucial dans plusieurs batailles. Deux réserves existaient: Huron Reservation à Wayne County près de Detroit et l'autre, Upper Sandusky Reservation en Ohio. Ces deux réserves ont été démantelées et le peuple a été forcé de se déplacer à plusieurs reprises. Aujourd'hui, suite à ces déplacements, les quatre groupes qui sont aujourd'hui les Wyandots d'Anderdon, du Kansas, de l'Oklahoma et bien entendu, la Nation huronne-wendat sont les descendants de ces ancêtres communs.

Ensuite, le groupe de Chefs s'est rendu à Hull's Trace à la confluence de la rivière Huron, de la rivière Detroit et du lac Érié, où des jeunes kayakistes sont formés pour des tours guidés sur la rivière Huron expliquant l'histoire des Wyandots et les routes du commerce. Un bref tour de kayak a été fait sur la rivière.

Une cérémonie a eu lieu à Six Points, un endroit doté de sites archéologiques où des ancêtres reposent. La Nation Wyandot d'Anderdon projette de créer un lieu de rassemblement avec une reproduction d'une maison longue ainsi qu'un centre communautaire. L'Université du Michigan est partie prenante au projet.



**Les quatre chefs de gauche à droite, à Six Points
Photo : Mélanie Vincent**

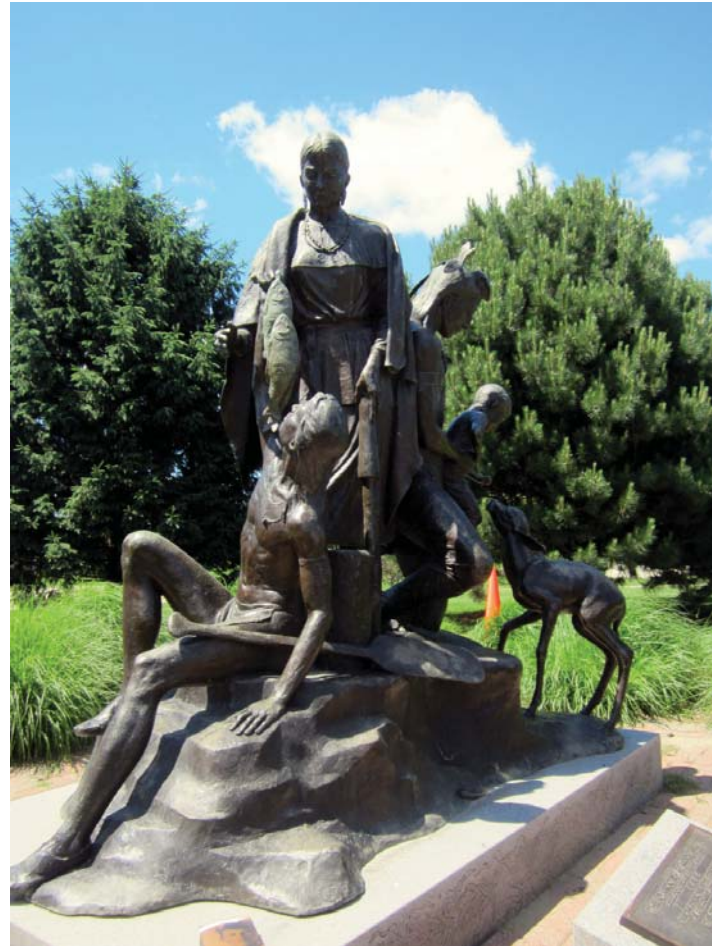


**Le groupe en Kayak sur la rivière Huron
Photo : Mélanie Vincent**

Un site important pour la faune a ensuite été visité, appelé Hamburg Marsh, dans une localité nommée Gibraltar. Des milliers de chevreuils, des aigles et des grands hérons occupent notamment le site. « Avec tous nos frères et sœurs, ça me fait comprendre plusieurs choses. De visiter sur place donne un regard différent. Les Hurons-Wendat ont toujours joué un rôle très important en nourrissant leurs alliances. Nous sommes des peuples diplomates, respectueux et qui n'ont pas peur de se défendre s'il le faut. Nous avons dû nous séparer en période de guerres mais nous conservons le feu sacré au sein de notre cercle »

a déclaré le Grand Chef Sioui, en présence du maire de Gibraltar, James Gorris.

Par la suite, l'historien George Gouth a fait visiter un parc situé aux abords de la rivière Détroit dans la ville de Wyandotte, où est érigée une magnifique statue de bronze en hommage à la famille Wyandot. L'historien a expliqué que cette statue est une merveille mondiale et qu'elle représente une époque où il y avait 30 000 à 40 000 Wyandots dans cette région, à l'arrivée des Européens.



**Une magnifique sculpture de bronze représentant la famille Wyandot dans un parc de la ville de Wyandotte aux abords de la rivière Détroit
Photo : Mélanie Vincent**

Wyandotte est une ville de 30 000 habitants. Un curieux mémorial en forme de totem est installé depuis 1971 au coin d'un boulevard achalandé. Ce totem a été sculpté dans du bois de cèdre en souvenir des Wyandots arrivés dans la région en 1702 avec Antoine Cadillac. Lors d'un échange étudiant entre la ville de Komaki au Japon et la ville de Wyandotte, un totem similaire de 12 pieds a été érigé là-bas en 1982. Des échanges entre les étudiants ont eu lieu à six reprises à ce jour. L'immense statue a été protégée avec une substance plastique pour la conserver en bon état.



Le totem érigé en 1971, en souvenir des Wyandots arrivés dans la région en 1702 avec Antoine Cadillac
Photo : Mélanie Vincent



Un cadeau a été remis par les Wyandots d'Anderdon au Grand Chef Konrad Sioui.
De gauche à droite : Chef Ted Roll, Catherine Tamaro, Chef Janet English, Grand Chef Konrad Sioui et Second Chief Norm Hildebrand
Photo : Mélanie Vincent

Un tour au musée de la ville de Wyandotte a conclu la première journée de visites. Le musée est logé dans une maison bâtie en 1896 par un riche commerçant qui a été le premier producteur américain de vaisselle en verre. Au sous-sol on retrouve une série de panneaux explicatifs de l'histoire des Wyandots et des autres Nations à Wyandotte.

Un souper communautaire en présence d'environ 80 personnes membres de la Nation des Wyandots d'Anderdon a eu lieu en soirée et des présents ont été remis. Le Grand Chef Sioui a reçu une superbe couverture faite à la main et représentant l'amitié des quatre nations.



Mme Chantal Gros-Louis, membre de la Nation huronne-wendat, était présente au souper communautaire avec le Grand Chef Sioui. Mme Gros-Louis habite au Michigan.
Photo : Mélanie Vincent

Le 24 juin, la journée a débuté avec une visite de la dernière réserve Wyandot qui a été créée en 1818 et démantelée en 1842, un endroit de 5000 acres. Des ancêtres reposent sur cette terre dont une grande partie est maintenant un parc appelé le Willow Metro Park. Le gouvernement fédéral a donné l'ordre d'expulser les Wyandots de cette terre pour faire de la place à l'industrialisation et au développement. Une visite du cimetière d'Amerstberg a conclu la journée. Ce cimetière est l'endroit de repos de plusieurs ancêtres Wyandots.

Le Grand Chef a eu l'occasion d'inviter à son tour les représentants Wyandots ici à Wendake pour une éventuelle visite et il a grandement apprécié ce séjour, replongeant dans les souvenirs de notre histoire commune.



Wendake Construction S.E.C.



Le 8 juin dernier, l'équipe de Wendake Construction S.E.C lançait officiellement son chantier d'une envergure de 5.5 millions de dollars pour le réaménagement de l'intersection de la route 367 et la rue du Levant à Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier. Ce chantier est issu d'un partenariat entre la Nation huronne-wendat et le ministère des Transports du Québec (MTQ) ayant comme principal objectif de favoriser l'employabilité et le développement de la main-d'œuvre huronne-wendat dans le domaine de la construction.



Dany Duguay et Akian Sioui, travailleurs sur le chantier
Photo : Jean-Philippe Vincent

Au cours des travaux, plus d'une quinzaine de travailleurs hurons-wendat y ont travaillé à temps plein, ce qui représente plus de 65 % de la main-d'oeuvre nécessaire à la réalisation des travaux. Des opérateurs de machinerie lourde, des travailleurs spécialisés en pose de conduites, en signalisation, en électricité et en arpentage ont eu l'occasion d'apprendre le métier directement sur place et ainsi débiter leur carrière dans le domaine de la construction. Trois entrepreneurs hurons-wendat ont également eu la chance de participer activement dans les domaines de l'électricité, de la signalisation et de l'excavation, récoltant plus de un million de dollars en retombées économiques.

Le 3 septembre dernier, le Grand Chef, accompagné du Vice-Grand Chef et des Chefs René Gros-Louis et Richard Jr. Picard, se sont déplacés pour souligner le succès de l'initiative et l'importance de poursuivre ce type de partenariat avec le MTQ.



Vue aérienne du chantier
Photo : Jean-Philippe Vincent



Chef René Gros-Louis, Chef Richard Picard Jr. et Grand Chef Konrad Sioui, lors de leur visite du chantier le 3 septembre 2015
Photo : Jean-Philippe Vincent

Le Conseil de la Nation huronne-wendat investit actuellement énormément d'efforts, notamment dans la diversification de ses partenaires, pour mettre de l'avant de nouveaux concepts qui se traduiront par l'obtention de projets. Investissements Premières Nations du Québec et la communauté de Pakua Shipu sont parmi ces nouveaux partenaires jouant un rôle déterminant dans la mise en place de Pakua Construction S.E.C.

Wendake Construction, Pakua Construction et le MTQ uniront leurs efforts afin d'implanter un chantier école dans le cadre du prolongement de la route 138. Le début des discussions concernant cet important partenariat est déjà amorcé. Nous espérons un le lancement des activités dans ce secteur au cours de l'été 2016.



Dave Newashish et le Grand Chef Konrad Sioui
Photo : Jean-Philippe Vincent

Wendake Construction et le prolongement de la route 138

Le 28 août 2015, les représentants de Wendake Construction, en présence du Vice-Grand Chef Jean Vincent et du Chef Denis Mesténapéo de Pakua Shipi, ont rencontré M. Robert Sauvé, PDG du Plan Nord. Rappelons que Wendake Construction est le partenaire stratégique de la communauté innue de Pakua Shipi et travaille, depuis un certain temps, sur la mise en place d'un projet de chantier-école visant la construction d'un tronçon de la route 138.

« Robert Sauvé nous a expliqué que le litige qui oppose le ministère des Transports du Québec (MTQ) et la Corporation Pakatan Meskanau n'est pas encore réglé et qu'en conséquence, il est impossible de penser à un contrat de construction pour réaliser des travaux cet automne mais nous espérons pouvoir commencer l'été prochain. Comme le Chef Mesténapéo l'a très bien exprimé, il faut espérer que les démarches légales relatives au litige ne feront pas trop longtemps retarder le processus car les jeunes de Pakua Shipi sont motivés par les récentes annonces du premier ministre



Wendake
Construction S.E.C.



Couillard qui annonçait au mois de mai dernier le désenclavement pour nos frères et sœurs de la Basse Côte-Nord » a déclaré le Vice-Grand Chef Jean Vincent.

Rappelons que le CDFM est aussi partenaire au projet pour la question de la formation des futurs travailleurs de la communauté de Pakua Shipi. « Pour ce qui est de la formation, M. Sauvé a apprécié le rapport du CDFM, il a aimé voir que ce n'était pas seulement orienté vers des emplois de machinerie lourde mais aussi vers d'autres métiers traditionnels, ce qui ferait en sorte de maximiser les retombées sur la communauté. Puisque le chantier de construction du tronçon de la route est mis en attente, la formation pourra être rattachée à un autre projet de développement économique pour des emplois locaux. M. Sauvé recommuniquera avec nous pour faire le suivi de ce dossier » a conclu le Vice-Grand Chef.

Chasse à l'orignal 2015 : Message du Grand Chef Konrad Sioui

Notre Nation pratique paisiblement, depuis plusieurs années, ses droits de chasse à l'orignal sur le Nionwentsio. Bien qu'une entente prévoyait une période de chasse exclusive aux Hurons-Wendat dans l'ensemble de la Réserve faunique des Laurentides (RFL) pendant le mois d'octobre (cette période suivait celle de la chasse sportive), cette entente est annihilée depuis 2013.

La signature de l'entente de principe innue (EPOG) signée en 2004 par le Québec, le Canada et quatre communautés innues, dont la définition territoriale englobe, entre autres, la RFL, est venue bouleverser la paix et l'ordre sur le territoire. À partir de ce moment, les Innus de Mashteuiatsh, signataires de l'EPOG, ont commencé à venir chasser dans la RFL dans la même période et dans les mêmes zones qui nous étaient réservées exclusivement. Cette invasion soudaine s'est faite progressivement et de façon de plus en plus marquée d'année en année, tant en terme de nombre que d'étendue de territoire; les Innus descendant toujours plus au sud de la RFL.

Depuis 2013, les Innus de Mashteuiatsh refusent un dialogue qui avait pourtant porté fruits en 2012 avec une entente entre nos deux conseils. À la fin de 2013, après avoir dressé le bilan de la saison de chasse lors d'assemblées publiques, un constat unanime est clairement ressorti : la situation vécue et imposée en 2013 était inacceptable, notamment en raison d'une période de chasse trop courte et du

nombre de plus en plus restreint de zones de chasse accessibles et exclusives aux Hurons-Wendat.

Le Conseil de la Nation huronne-wendat, parce qu'il respecte ses obligations et responsabilités envers ses membres ainsi que pour la bonne gestion de son territoire et ses ressources, a pris la décision d'identifier trois semaines de chasse coutumière. À l'instar de la période de chasse 2014, trois semaines de chasse coutumière ont été identifiées pour les chasseurs hurons-wendat dans la RFL pour 2015, soit du 25 septembre au 15 octobre 2015.

Après la période de chasse 2015, nous serons en mesure de tenir une assemblée publique pour faire le bilan et établir ensemble les mesures à prendre pour la saison 2016.

Soyez assurés que votre Conseil veille sur les droits et intérêts de la Nation et sur notre territoire coutumier, le Nionwentsio. Nous vous tiendrons informés des développements dans cet important dossier, car c'est l'histoire et la survie de notre Nation qui en dépend. La sécurité des membres de la Nation huronne-wendat et des autres utilisateurs est un aspect incontournable dans le cadre de la recherche de solutions pratiques et respectueuses du territoire et des droits de la Nation huronne-wendat protégés par le Traité Huron-Britannique de 1760.

Au nom du Conseil, je vous souhaite un agréable automne et j'espère que votre séjour de chasse sera des plus fructueux, dans le respect, la paix et l'harmonie, à l'image de notre Nation.

Hymne La Huronne

Saviez-vous qu'une version contemporaine des paroles de notre hymne national La Huronne existe? « Des gens m'ont fait part de leurs sentiments par rapport à certaines paroles qui leur paraissaient blessantes dans la version originale, par exemple « sa tribu presque effacée, sépulcre béant ». Certains artistes ont adapté la chanson afin de transposer notre hymne dans le contexte contemporain en utilisant des mots légèrement différents. Cette version est aujourd'hui chantée à l'église et ailleurs et il demeure le choix de chacun de chanter ou de faire jouer l'une ou l'autre des versions. Toutefois, lors des événements publics, officiels et communautaires, le CNHW continuera à utiliser la version originale de Kiowarini » a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui.



Le terrain adjacent à la station-service Eko servira à construire la phase II, laquelle inclura un dépanneur et un point de chute pour la livraison des biens sans taxes

Photo : Mélanie Vincent

Phase II de la station-service

La phase II de la station-service, c'est-à-dire un endroit où sera installé un dépanneur au coin de la rue Chef Max-Gros-Louis et de la rue de la Faune.

« Les plans et devis sont complétés, la subvention du gouvernement fédéral est confirmée, mais celle du gouvernement provincial tarde à l'être même si nous demeurons confiants de recevoir sous peu une réponse positive compte tenu de la qualité de notre demande et des

documents que nous avons déposés. Considérant la saison hivernale qui arrive à grands pas, il est peut-être plus sage de considérer une construction au début du printemps prochain, ce qui permettrait de réduire les coûts de construction. Une décision sera prise à cet effet sous peu et la population en sera informée » a déclaré le Chef Jean-Philippe Sioui, responsable du Développement économique.

Un point de chute sera installé pour la livraison des biens, les membres de la Nation pourront faire livrer leurs marchandises sans taxes et venir chercher leurs biens à cet endroit. « L'espace n'est pas immense, soit

environ 12 x 14, mais il permettra de donner le service. Nous ne connaissons pas encore l'ampleur de la demande pour ce genre de service, donc en ce sens, considérons que c'est un projet pilote qui n'engendre pas de coûts additionnels au projet de construction de la bâtisse et il sera toujours possible d'agrandir le bâtiment principal par la suite si la demande venait justifier cette décision » a conclu le Chef Jean-Philippe Sioui.

Tel que prévu, un appel d'offres sera lancé pour trouver un gestionnaire de la station-service et du dépanneur.

À suivre!

Information provenant du Cercle des Sages

Nous vous informons que deux postes sont présentement vacants au Cercle des Sages: un poste pour la famille Picard-Lainé, représentée au Conseil de la Nation huronne-wendat par le Chef Richard Jr Picard, et un poste pour la famille Sioui, représentée au Conseil de la Nation huronne-wendat par le Chef familial Jean Sioui.

Les nominations auront lieu lors d'une assemblée spécialement convoquée à cet effet pour chaque famille, postérieurement aux prochaines rencontres familiales. Les personnes intéressées à ces postes peuvent consulter les procédures inscrites aux pages 58 et 59, partie III, du Code de représentation de la Première Nation huronne-wendat (version d'avril 2012).

Les Sages sont des personnes qui, par leurs connaissances, leur sagesse et leur expérience au long de nombreuses années, ont mérité le respect et l'affection de leur communauté. Ce sont également des personnes qui ont su donner l'exemple et contribuer au bien-être des autres. Ce faisant, ils sacrifient souvent un peu d'eux-mêmes sous le rapport du temps, de l'argent ou des efforts : Rapport de la Commission royale sur les peuples autochtones.



Le futur emplacement du 1760-Bistro et de la radio communautaire CIHW FM 100,3. Cet édifice du 100, boulevard Bastien abritait anciennement l'Office du tourisme de Wendake

Photo : Mélanie Vincent

Une ouverture prévue au début décembre pour le nouveau Carrefour artistique de Wendake

L'ancien bureau de l'Office du tourisme de Wendake, situé au 100, boulevard Bastien, subit une transformation et des travaux de construction et de rénovation sont en cours pour adapter les locaux afin d'accueillir ce qu'on appelle maintenant notre « Carrefour artistique », soit un endroit où seront logés la radio communautaire et un nouvel établissement, un bistro, qui sera nommé le 1760-Bistro. Le Chef à la Culture, M. Jean Sioui, a proposé le 1760-Bistro en référence à la date du Traité Huron-Britannique de 1760 et cette décision a été prise par consensus des Chefs de la Nation huronwendat.

« Les travaux vont bon train selon les échéanciers et les budgets prévus. La fin des travaux est prévue à la mi-novembre. Le 1760-Bistro sera une boîte à chansons, un endroit qui permet à nos gens et aux visiteurs de se rencontrer et à nos artistes de se produire sur une scène intérieure. Les spectacles de plus grande envergure auront lieu sur la scène extérieure. Le 1760-Bistro servira des boissons alcoolisées et non alcoolisées ainsi que des menus légers. Une terrasse quatre saisons couverte est en cours de construction sur le côté du boulevard Bastien. Nous agrandissons par derrière avec une terrasse au-dessus des locaux de la radio. La radio sera située à l'étage inférieur et elle diffusera les spectacles en direct sur ses ondes » a déclaré le Chef Jean-Philippe Sioui, responsable du Développement économique et pour qui ce projet tenait particulièrement à cœur.



Le Chef Jean-Philippe Sioui a porté le dossier du Carrefour artistique jusqu'à sa réalisation
Photo : Mélanie Vincent

La radio communautaire jouera un rôle important de diffuseur et d'animation des lieux. « La radio aura la responsabilité d'animer les lieux. Les nouveaux équipements ont été achetés grâce à la subvention du ministère de la Culture et des Communications. La radio produira aussi des spectacles avec un espace scénique aménagé à l'intérieur du bistro. Nous travaillons sur la programmation de la radio et compte tenu des moyens limités, celle-ci prendra son nouvel envol tranquillement et la programmation sera adaptée aux besoins de la communauté. Nous aurons des soirées animées diffusées en direct, nous commencerons avec des artistes de chez nous. La formule évoluera au fur et à mesure pour lui donner une saveur plus locale et plus près de nos gens. L'objectif est de donner une tribune à nos artistes tout en

créant un espace de rencontre pour notre population et nos visiteurs » a fait savoir le Chef Jean-Philippe Sioui.

L'exploitation des équipements du 1760-Bistro sera donnée en concession via un appel d'offres. « L'objectif visé par la concession est de favoriser l'émergence d'une nouvelle entreprise à Wendake. Nous recherchons un concessionnaire qui ouvrira aux heures d'ouverture qui lui seront dictées, il sera autorisé à vendre des boissons, incluant des boissons alcoolisées et la bière KWE, il pourra aussi préparer et offrir un menu léger de nourriture sans couverts (c'est-à-dire sans assiettes ni ustensiles), il sera responsable de l'entretien ménager de son comptoir mais également de la salle principale et des aires communes. Il devra souscrire à des assurances responsabilités, il devra assurer un respect de la clientèle et des standards et il devra prioriser l'embauche de personnel huron-wendat. Les critères sont détaillés dans l'appel d'offres » a conclu le Chef Jean-Philippe Sioui.

Ces nouveaux espaces permettront à nos artistes de démontrer leur talent tout en permettant à nos gens de se rencontrer dans un espace sain et agréable à Wendake. Une enseigne numérique sera placée en bordure du boulevard Bastien pour annoncer les spectacles et faire la promotion de Wendake. Ce beau projet devrait voir le jour au début du mois de décembre. Bravo à ceux et celles qui sont impliqués dans ce projet communautaire qui ajoutera une saveur de plus à l'expérience Wendake!

Columbarium de Wendake

Par : Chef familial Jean-Philippe Sioui

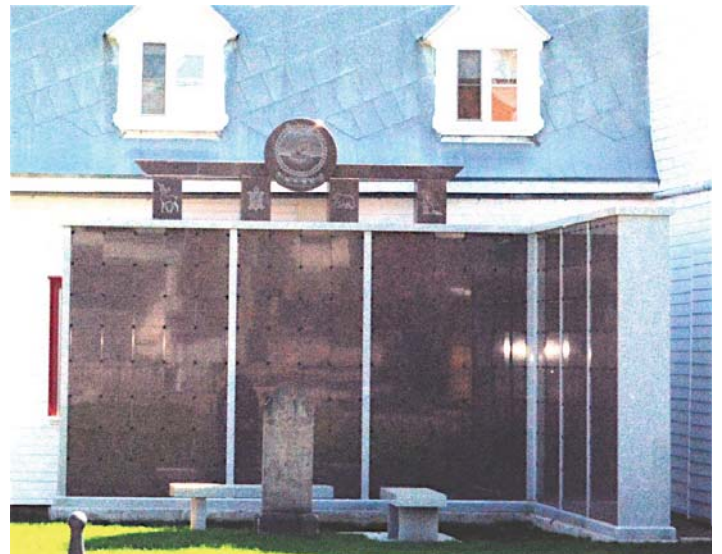
Les membres du Comité d'administration de Mémorial Wendake désirent remercier la population pour l'enthousiasme démontré depuis le début des activités du columbarium. En effet, nous vous informons que plusieurs personnes ont déjà fait l'acquisition d'une niche au sein du Columbarium de Wendake.

Il est certain que parler de la mort n'est pas chose simple et demeure un point sensible. Mais nous croyons fermement qu'il appartient à chacun de vous de choisir l'endroit de votre dernier voyage et ainsi faciliter ce passage pour vos proches.

Monsieur Oney Maher, Conseiller funéraire, est réceptif à vos besoins et désire vous accompagner dans cette démarche délicate. Il sait être à votre écoute et vous conseiller de façon à sauvegarder les souvenirs heureux et conserver ainsi vivante la mémoire des êtres chers.

De plus, nous offrons à nos familles wendat, leurs conjoints et descendants de ceux-ci la

possibilité de payer en plusieurs versements. En effet, suite à plusieurs questionnements, nous sommes en mesure de vous offrir la possibilité de revoir votre contrat et choisir le columbarium de Wendake, et ce, même si vous avez déjà effectué des préarrangements auprès de maisons funéraires. Monsieur Maher se fera un plaisir de répondre à toute question et transmettre toute l'information nécessaire. Il est possible de le joindre au 418-873-5746.



Le columbarium de Wendake
Photo : Mélanie Vincent

Columbarium de Wendake

Analyse des coûts

Voici un tableau qui illustre la différence de prix entre le columbarium et un lot en terre. Après analyse de coûts de scénarios, l'achat d'une niche dans le Columbarium de Wendake représente une occasion unique et une économie substantielle de plusieurs milliers de dollars pour nos membres et leurs familles. Le Columbarium représente un lieu de recueillement sur notre terre ancestrale.

Matériel	Columbarium	Lot en terre
Niches	1000 \$ à 1600 \$	-----
Urnes	180 \$ à 350 \$	180 \$ à 350 \$
Cercueils	-----	2000 \$ à 15 000 \$
Pierre tombale	-----	2500 \$ à 15 000 \$
Écriture	5 \$ la lettre ou chiffre	5 \$ la lettre ou chiffre

APPEL D'OFFRES LE CARREFOUR ARTISTIQUE

(Service de vente de nourriture légère et de boissons, alcoolisées ou non)

- **Date de publication :** Le 11 septembre 2015
- **Date limite de réception des offres :** Le 23 octobre 2015
- **Durée prévue du contrat :** 1 à 3 ans

DESCRIPTION

Le Conseil de la Nation huronne-wendat (le « Conseil ») lance le présent appel d'offres pour confier à concession à l'un de ses membres (le « Concessionnaire ») l'exploitation d'un service de vente de nourriture légère et de vente de boissons (alcoolisées ou non) dans le cadre des activités d'un bistro à être connu sous le nom de 1760-Bistro et celles d'une boîte à chansons, à partir du bâtiment de l'amphithéâtre extérieur sis sur le boulevard Bastien, à Wendake.

Moyennant une rémunération mensuelle fixe à être versée au Conseil, et que le Concessionnaire précisera dans sa soumission, celui-ci, détenteur d'un permis d'alcool, verra à la bonne tenue du bistro et de la boîte à chansons envisagées, et à servir de façon dynamique et professionnelle la clientèle, en lui offrant nourriture légère et boissons.

Il encaissera, pour ses services, les profits qui découleront de la vente de ces produits. Il assumera enfin la responsabilité de l'entretien et de la propreté des lieux, ainsi que de l'équipement qui sera mis à cette disposition.

CONTRAT

Un contrat interviendra entre le Conseil et le Concessionnaire. Outre les dispositions usuelles, l'on retrouvera dans ce contrat les obligations de chacune des parties, la durée du contrat, y compris la procédure de renouvellement, ainsi que les modalités de rémunération du Concessionnaire et du Conseil.

Dans le processus d'attribution de ce contrat, la rémunération à être versée au Conseil constituera un critère déterminant. Il sera également tenu compte de l'expérience du ou des soumissionnaire(s), de l'importance accordée à l'embauche de membres de la Nation huronne-wendat et de la qualité du dossier de crédit du ou des soumissionnaire(s).

PERSONNE-RESSOURCE

M. Jean-Philippe Sioui est le Chef responsable de ce projet, au sein du Conseil.

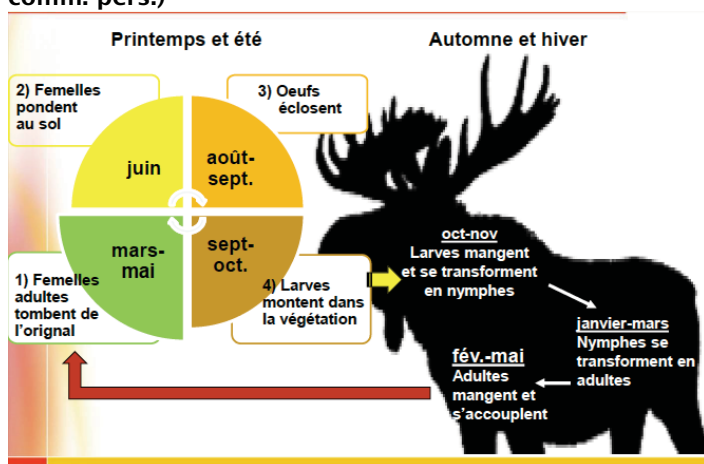
Pour de plus amples informations, il y a lieu d'en référer à M. Raymond Picard, au numéro de téléphone 418-847-3767, pour une visite des lieux ou pour recevoir une copie du contrat de concession à intervenir.

La tique d'hiver, un insecte dont il ne faut pas se soucier... à l'automne!

Par Amélie D'Astous, M.Sc. biologie et Louis Lesage, Ph.D. biologie

Depuis quelques années, la tique d'hiver (*Dermacentor albipictus*), qui parasite les cervidés mais plus particulièrement les orignaux, est observée plus fréquemment sur le Nionwentsïo. Cet insecte est particulièrement visible à l'automne (photographie 1) et au printemps sur les orignaux. En septembre et octobre, les larves de tique se perchent en grappe sur la végétation et attendent le passage d'un orignal. L'orignal est particulièrement susceptible d'être infecté étant donné qu'il parcourt de grandes distances au cours de sa période automnale de rut. Tout au long de l'automne et de l'hiver, la tique se nourrit du sang de l'orignal et se transformera en nymphe, puis en adulte (figure 1). Au printemps, après l'accouplement, les tiques tomberont au sol et les femelles pondront leurs œufs, lesquels écloreont à la fin de l'été et se transformeront en larves à l'automne (figure 1). Puis, le cycle recommencera et l'orignal redeviendra l'hôte des tiques au prochain hiver.

Présentation du cycle de vie de la tique d'hiver et des périodes de l'année qu'elle passe sur son hôte, l'orignal (figure inspiré de Samuel, 2004 et modifié de Tremblay, comm. pers.)



Les tiques d'hiver affectent négativement l'orignal qu'elles parasitent, particulièrement lorsqu'elles sont très nombreuses. Il est possible qu'un seul orignal soit infecté par des milliers de tiques! Les orignaux atteints peuvent perdre leur pelage, montrer des

plaies et passer plus de temps à se toiletter pour enlever ces tiques. Ce toilettage excessif, combiné à la perte de poil et au contrôle plus difficile de sa chaleur corporelle, affectent le bilan énergétique de l'individu, qui passe moins de temps à se nourrir. Ainsi, la santé de l'individu décline mais n'entraîne pas nécessairement sa mort. Les jeunes seraient davantage affectés que les adultes (Jean-Pierre Tremblay, communication personnelle).



Orignal infesté par la tique d'hiver à l'automne
Photo: Patrick Campeau

La viande des orignaux infectés par les larves ou les nymphes à l'automne est bonne pour la consommation humaine. Si votre orignal est infecté, il est recommandé de prendre quelques précautions afin d'éviter la propagation des tiques d'hiver. Par exemple, porter des vêtements longs, des insectifuges et examiner votre corps afin de vous assurer de ne pas avoir de tiques. Par la suite, il est suggéré de jeter les peaux contaminées et de tenir les autres animaux à l'écart de ces dernières. Il est aussi important de noter que les tiques d'hiver ne peuvent pas transmettre la maladie de Lyme (voir encadré).

La présence des tiques d'hiver risque d'augmenter dans les prochaines années étant donné que les densités d'orignaux sont de plus en plus élevées sur la rive nord du Nionwentsïo. De plus, les hivers moins rigoureux (moins de froid extrême, fonte des neiges hâtives) favorisent l'augmentation des populations de tiques d'hiver. Les printemps chauds et hâtifs sont favorables à la tique puisque la survie des tiques femelles dépend de la présence de neige au sol lorsque celles-ci quittent l'orignal pour aller pondre leurs œufs au sol.

Références:

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs, 2015, Tique d'hiver de l'orignal, Gouvernement du Québec [http://www.mffp.gouv.qc.ca/faune/sante-maladies/tique-orignal.jsp, consulté le 4 septembre 2015].
Samuel, B. 2004. White as a Ghost: Winter Ticks & Moose. Federation of Alberta Naturalists, Edmonton, Canada.
Tremblay, J.-P., Discussion sur les tiques d'hiver, communication personnel, Université Laval.



L'assemblée sur les finances publiques du 21 septembre 2015, de gauche à droite : Chef René Gros-Louis, Grand Chef Konrad Sioui, Vice-Grand Chef Jean Vincent et Sylvie Bellehumeur, directrice aux finances par intérim

Photo : Sébastien Desnoyers

Finances publiques de la Nation huronne-wendat

Par Jean Vincent, Vice-Grand Chef

Une assemblée sur les finances de la Nation huronne-wendat a été tenue le 21 septembre 2015 à l'Hôtel-Musée Premières Nations. Le Grand Chef, Konrad Sioui, les Chefs René Gros Louis et Sébastien Desnoyers ainsi que des membres de la Nation ont assisté à la présentation des finances publiques par la direction concernée, en collaboration avec les vérificateurs financiers de la firme Deloitte. Cette présentation a été effectuée en trois grands volets soient :

- États financiers au 31 mars 2015
- Budgets 2015-2016
- Résultats de l'industrie touristique

Le grand constat qui se détache est que les résultats, excluant les transferts et les participations internes, se chiffrent à 28 671.000.00 \$ de revenus totaux en comparaison à 28 882.000.00 \$ en dépenses, créant un léger déficit de 211 000 \$. Celui-ci se justifie par les multiples acquisitions en immobilisations et terres ainsi que par le choix collectif d'investir près d'un million de dollars consacrés au dossier relatif à l'affirmation et la reconnaissance du Traité Huron-Britannique de 1760 sur notre territoire traditionnel, le Nionwentsio.

Durant cette réunion, les orientations budgétaires de l'administration publique pour l'année 2015-2016 ont aussi été partagées. Il est à noter que l'ensemble des directeurs a grandement collaboré à l'établissement de priorités et cibles financières afin d'identifier un budget équilibré présentant des revenus de 40 415.000 \$ et des dépenses de 40 369.000 \$, dégageant ainsi un léger surplus de 46 000 \$. Il convient aussi de retenir, de ce processus budgétaire et les résultats de la dernière année financière, la nécessité de rationaliser et d'effectuer des choix parfois déchirants mais

nécessaires afin d'assurer une saine gestion et la continuité des services offerts à l'ensemble des Hurons-Wendat.

Les résultats 2014-2015 de l'industrie touristique ont obligé la direction à poser des gestes administratifs, et ce, malgré une certaine progression des surplus associés à l'exploitation de l'hôtel. À cet effet, la direction a mis en place un plan de réduction des effectifs et des heures d'affaires au musée, en basse saison touristique, avec comme objectif de diminuer les coûts d'exploitation tout en lui permettant de poursuivre sa mission d'être cette vitrine sur l'histoire, la culture et les mœurs wendat.

« En tant que Vice-Grand Chef et Chef responsable aux finances, je tiens à remercier la direction des finances pour sa rigueur, sa reddition de comptes et sa précieuse collaboration concernant l'identification des priorités d'investissement, et ce, malgré une fragilité financière et une croissance des dépenses supérieures à l'indexation des revenus. Je remercie également les membres de notre Nation qui ont participé à cette présentation. Tiawenhk ! » a déclaré le Vice-Grand Chef Jean Vincent.

Les membres de la Nation huronne-wendat unis pour la protection du Nionwentsïo devant la menace d'une entente finale innue basée sur l'EPOG : le Grand Chef Konrad Sioui s'adresse aux participants de la Cabane d'automne

Dans une atmosphère de solidarité et d'unité le 20 septembre dernier lors de l'activité de la Cabane d'automne à la Forêt Montmorency sur le Nionwentsïo, le Grand Chef Konrad Sioui s'est adressé aux plus de 200 participants de cette activité annuelle pour dresser un portrait global de la démarche politique et juridique du CNHW, ainsi que les actions concrètes prises dans le contexte de l'annonce d'un projet d'entente finale innue d'ici décembre 2015. La présentation instructive du Grand Chef a été grandement appréciée des membres de la Nation huronne-wendat et de leurs familles qui ont eu l'occasion de discuter et d'échanger avec lui concernant une question qui leur tient à cœur : leur territoire, le Nionwentsïo. Plusieurs ont affirmé haut et fort que la Nation restera unie, forte et solidaire dans de dossier.

En effet, le Conseil de la Nation huronne-wendat (CNHW) maintient sa position juridique et historique et prendra les actions nécessaires afin de protéger son magnifique territoire, le Nionwentsïo face à la

menace que représente un traité innu usurpant le Nionwentsïo. Dans un communiqué émis le 23 juillet 2015 accompagné d'un document expliquant sa position, le CNHW explique clairement sa position juridique et historique confirmant son territoire et ses droits garantis par le Traité Huron-Britannique de 1760 (Traité).

Rappelons d'abord que l'EPOG innue, conclue en 2004 par le Canada, le Québec et les communautés innues de Mashteuiatsh, de Pessamit, d'Essipit et de Nutashquan, jette les bases d'un éventuel traité innu. Cette entente a été continuellement et constamment dénoncée par la Nation huronne-wendat puisque le territoire qui y est décrit sans notre consentement englobe une grande partie du Nionwentsïo, incluant Wendake, le parc de la Jacques-Cartier et la réserve faunique des Laurentides. Ceci correspond aux régions décrites dans l'EPOG innue comme étant la totalité de la « partie Sud-Ouest » et la partie sud du « Nitassinan de Mashteuiatsh ». L'EPOG couvre 298 350 km², soit approximativement 20 % du territoire québécois ou environ 50 % de la France. Le Nionwentsïo, pour sa part, représente 66 063 km², dont 29 838 km² sont couverts par l'EPOG, soit près de l'intégralité de la partie nord du Nionwentsïo; ce qui représente par contre moins de 10 % de la superficie totale de l'EPOG. Par conséquent, l'EPOG a été conclue au détriment de la Nation huronne-wendat sur la base, non pas du droit et de l'histoire, mais d'une politique gouvernementale dépassée et contestée partout au pays.



Le Grand Chef Konrad Sioui s'est adressé aux participants de la Cabane d'automne concernant le dossier territorial, le 20 septembre 2015, à la Forêt Montmorency

Photo : Sébastien Desnoyers

Comme l'a confirmé la Cour fédérale dans son jugement du 1^{er} décembre 2014 (Huron-Wendat Nation of Wendake c. Canada), l'EPOG a été conclue par la Couronne en violation des droits et du territoire de la Nation huronne-wendat et la situation doit être corrigée. C'est la raison pour laquelle un processus de discussion, toujours en cours, a été mis en place entre la Couronne et la Nation huronne-wendat. La Cour a notamment conclu qu'« [i] ne fait aucun doute qu'une portion importante du territoire couvert par cette entente [EPOG] recoupe une vaste superficie de la partie nord du Nionwentsïo revendiqué par la Nation huronne-wendat », et que le Canada « a contrevenu à l'honneur de la Couronne en signant l'EPOG avec les intervenantes [innues] sans véritablement consulter ou accommoder ni même informer » la Nation. Le tribunal ordonne au Canada de « s'engager sans délai dans des discussions sérieuses et approfondies » avec la Nation « quant au territoire que devrait couvrir l'EPOG ». Les nombreuses recherches historiques et anthropologiques de la Nation huronne-wendat viennent clairement appuyer sa position quant à ses droits et à son territoire de traité, le Nionwentsïo.

« La Nation huronne-wendat ne s'oppose évidemment pas à ce que les Innus aient, à leur tour, leur propre traité avec les gouvernements du Canada et du Québec; mais elle ne peut certainement pas appuyer un traité innu dont la portée s'étendrait sur le Nionwentsïo. La conclusion d'un tel traité avec les communautés innues ne peut se faire au détriment des droits ancestraux et du territoire traditionnel de la Nation huronne-wendat, le tout au mépris de la Constitution du Canada et du Traité Huron-Britannique de 1760, qui a été conclu près de 250 ans avant l'EPOG » a déclaré le Grand Chef Konrad Sioui lors de la Cabane d'automne.



Dans une atmosphère d'unité et de solidarité le 20 septembre 2015, les nombreux membres de la NHW qui participaient à la Cabane d'automne ont chanté notre hymne national, La Huronne, avec André Levesque-Siouï, avant d'écouter la présentation du Grand Chef Konrad Sioui

Photo : Sébastien Desnoyers

« La Nation a multiplié ses actions depuis la décision de la Cour fédérale incluant, entre autres, une démarche de sensibilisation de la population afin d'expliquer sa position historique et juridique auprès de ses membres, des communautés autochtones et du public en général, qui inclut ses voisins, c'est-à-dire les MRC, les villes et les villages situés sur la partie du territoire huron-wendat illégalement incluse dans l'EPOG. »

Bien que l'appareil gouvernemental soit au point mort en cette période préélectorale, la Nation tient tout de même informés le Québec et le Canada de sa position et a récemment réitéré ses demandes face aux impacts causés par l'EPOG sur le Nionwentsïo. En ce qui a trait à la récente annonce par Mashteuiatsh concernant l'installation de panneaux routiers sur le Nionwentsïo, nous gardons un œil attentif sur la situation et allons entreprendre les démarches qui s'avèreront nécessaires à la fois auprès des gouvernements fédéral et provincial, ainsi qu'auprès de la communauté innue concernée.

Il y a anguille sous roche...

Par: Eve Pagé, technicienne en environnement, Bureau du Nionwentsïo et Amélie D'Astous, biologiste, Bureau du Nionwentsïo

Cette expression métaphorique symbolisant la tromperie et la sournoiserie ne fait guère bonne réputation à notre anguille d'Amérique. Entouré de mythes et de légendes qui engendrent pour beaucoup de la répugnance ou de l'appréhension, ce poisson mérite toutefois notre curiosité!

Une histoire, une tradition

Bien avant que la science montre les bienfaits de la consommation de l'anguille, les autochtones l'utilisaient déjà. Sa chair grasse contient un taux élevé d'oméga-3; ce qui favorise la détente, prévient le cancer, le diabète de type 2, les maladies cardiovasculaires, stimule le développement du cerveau, etc. Sa peau qui peut s'étirer sans se déchirer, était séchée, puis servait de bandages pour les entorses, d'attaches pour les traîneaux, de rubans pour les cheveux, d'utilisation lors de cérémonie de guérison¹, de composantes pour les mocassins et bien d'autres choses encore! L'anguille se pêchait traditionnellement avec la technique des nasses et du harpon. Les Hurons-Wendat la pêchaient dans le fleuve Saint-Laurent à la Pointe à Puiseaux, qui est communément appelé Sillery de nos jours. Par la suite, ils la fumaient afin de s'en alimenter l'hiver. Des entrevues réalisées avec des aînés de la Nation huronne-wendat nous rappellent que la pêche à l'anguille s'effectuait aussi au pied de la chute de la rivière Akiawenrak (rivière Saint-Charles) jusqu'à environ 1942. Cette pratique s'est arrêtée après que la pollution générée par une tannerie ait des impacts négatifs importants dans la rivière Akiawenrak.

Poisson, vous avez dit poisson?

Elle respire hors de l'eau, elle rampe, elle n'a pas de nageoire dorsale ou ventrale séparée, pourquoi cette espèce figure est-elle comme un poisson? Pourquoi n'est-elle tout simplement pas dans la classe des reptiles, comme les serpents de mer? Tous les poissons ont quatre caractéristiques communes; une épine dorsale flexible, des nageoires, des branchies

Prêt de 500 \$ 625 \$ 750 \$
Sans enquête de crédit

1 888 994.4054

Faillite acceptée*
Réponse en moins de 1h*
Simple et sécuritaire

DEPUIS 2005
Satisfaction garantie!



*détails sur notre site Web

C-C-E.ca



et ce sont des animaux à sang froid. L'anguille possède toutes ces caractéristiques, ce qui la classe parmi les poissons!

Comme une odeur de poisson...

Saviez-vous aussi que l'anguille possède le sens olfactif le plus développé du monde des poissons? Son organe olfactif, absolument démesuré, doté de centaines de lamelles à l'intérieur de ses narines antérieures et postérieures lui permet de détecter l'odeur d'une proie à raison d'un femtogramme (un millionième de milliardième de gramme) par litre d'eau! En simple, son odorat est un million de fois plus développé que l'humain.

Comme un poisson...Pas dans l'eau!

Un poisson qui peut vivre hors de l'eau? Et oui! Tout comme la salamandre, l'anguille a la capacité d'absorber l'oxygène par sa peau grâce aux glandes situées sur son épiderme qui sécrètent un mucus visqueux. L'humidité est essentielle au processus afin d'éviter le dessèchement de cette couche protectrice qui permet ces échanges gazeux. Elle réussira aussi à retrouver les cours d'eau par la quantité d'humidité se retrouvant le long de son parcours. Notons aussi que la survie est tout de même temporaire. En effet, cette exondation n'apporte que les deux tiers des besoins en oxygène de l'anguille d'Amérique. Elle peut tout de même ramper hors de l'eau quelques de minutes à plusieurs heures.

Comme un serpent!

Un poisson qui rampe? Et oui! Tel un serpent, l'anguille d'Amérique a aussi la capacité de reptation. Grâce à son mucus, elle se colle aux parois humides puis, elle effectue plusieurs répétitions de mouvements saccadés de la tête. Son corps serpentiforme, se laissant guider par les ondulations, se déplace ainsi peu à peu. La capacité de nage chez la jeune anguille est plus faible que chez l'adulte, ce qu'elle compense par une meilleure capacité de reptation. En effet, les anguilles de moins de 12 cm pourront même escalader de courtes parois verticales. Bien sûr, le degré de pente, la nature des matériaux et la vitesse d'écoulement de l'eau sont tous des facteurs à prendre en considération lors d'une évaluation du potentiel de franchissement d'un obstacle.

Malgré ses adaptations, les capacités de l'anguille ont des limites!

L'anguille d'Amérique effectue deux grandes migrations dans sa vie. La « montaison » est la montée des jeunes anguilles du secteur des caraïbes jusque dans nos rivières d'eau douce où elles grandiront. Une vingtaine d'année plus tard, la « dévalaison » va débiter et les anguilles d'Amérique

adulte vont redescendre vers les caraïbes pour s'y reproduire et y mourir. Quels sont les obstacles que l'anguille peut rencontrer lors de ses deux importantes migrations? De nature humaine, les barrages, peuvent être des obstacles infranchissables lors de la montaison et empêcher les jeunes anguilles d'avoir accès à des habitats de qualité. Un exemple? Le barrage Samson situé à l'entrée de la rivière Saint-Charles. Les barrages, et particulièrement ceux avec des turbines hydroélectriques, sont sans contredit, une des causes de mortalité les plus importantes lors de la dévalaison des anguilles.

Projet

Grâce au Fonds autochtone pour les espèces en péril d'environnement Canada, un nouveau projet sur l'anguille d'Amérique a débuté à l'été 2014 et se poursuit présentement sur le territoire du Nionwentsio. Le premier objectif est de localiser et caractériser les habitats importants de l'anguille. Ensuite, nous identifierons les obstacles d'origine anthropiques, tel que les barrages, afin d'élaborer d'éventuelles actions visant la libre circulation de l'anguille.

Oh! Anguille d'Amérique, nous n'aurons jamais fini d'en apprendre! Que caches-tu encore?

La tortue des bois, *Glyptemis insculpta*

Par Eve Pagé, technicienne en environnement, Bureau du Nionwentsio et Amélie D'Astous, biologiste, Bureau du Nionwentsio


Dans un bois près de chez vous...peut-être!

Tout près de chez vous, existe des habitats propices pour les populations de tortues, dont la tortue des bois. La tortue des bois parcourt les cours d'eau avec beaucoup de méandres à courant lent à moyen d'une largeur de 3 à 30 mètres. L'habitat terrestre de cette tortue est composé d'aires



riveraines avec une couverture arborescente ouverte, telles que des aulnaies. On peut même la retrouver dans des lacs, des marais, des étangs à castors et

des gravières près de ces mêmes cours d'eau car elle s'éloigne rarement de plus de 150 mètres de l'eau.



Grâce au Fonds autochtone pour les espèces en péril d'Environnement Canada, l'équipe du Bureau du Nionwentsio, en collaboration avec les biologistes du ministère de la Faune, de la Forêt et des Parcs ont procédé à des inventaires sur quelques rivières dans la région de Portneuf afin de valider la répartition spatiale de cette tortue. Malheureusement, aucune tortue n'a été trouvée pour l'instant.

Dans un aquarium près de chez vous... NON!

La capture comme animal de compagnie figure dans les facteurs limitatifs de l'espèce. La collecte peut avoir des effets dévastateurs sur la structure d'une population puisque, seulement 1 % des individus survit jusqu'à l'âge tardif de reproduction soit, 15 ans. Aux États-Unis, elle a été reconnue comme la principale cause de déclin des tortues de bois. Si vous avez le privilège d'observer la tortue des bois, prière de ne pas la déranger et de la laisser dans son habitat naturel, où elle aura une chance de survivre. La tortue est fidèle à ses lieux de fréquentation alors vous favoriserez la protection de cette espèce en situation précaire.

Astucieuse: la tortue des bois simule la pluie en frappant le sol avec ses pattes afin de faire livrer son menu favori: les vers de terre.

Sur une plage près de chez vous... Site de ponte

Le mâle courtise la femelle sur la terre ferme mais l'accouplement a lieu sous l'eau au printemps ou à l'automne. La ponte moyenne de 11 œufs se fait dans une légère dépression que la femelle aura lentement creusée dans un site sablonneux à proximité d'un cours d'eau, telles que des berges sans végétation. Parce que la femelle ne couve pas, elle sélectionnera un endroit qui permettra un processus d'incubation naturelle. Un site bien exposé au soleil fournira la chaleur nécessaire au développement de l'embryon

d'une durée de 60 à 114 jours. La température du nid déterminera le sexe de la tortue. Les petites tortues émergeront et se dirigeront instinctivement vers le cours d'eau le plus près afin d'y passer leur première année. Le site de ponte est un endroit souvent si exposé, qu'il rend les œufs très vulnérables aux prédateurs. Celui qui figure au palmarès de ses ennemis est le raton laveur. Il enfouira son nez dans le sable afin de capturer les œufs. Parmi les autres pillards, nous y retrouvons les chats, les chiens, les oiseaux, les renards et les mouffettes. Les prédateurs peuvent détruire entre 80 et 100 % des nids. Sont-ils les seuls responsables du déclin des populations de tortues des bois? Et bien non! La modification, la fragmentation, la perte d'habitats et la pollution n'en sont que quelques-unes.

« La tortue est la plus sage car elle transporte sa maison » Proverbe malien

Sa carapace formée d'os, de cartilage, d'écailles, recouverte de kératine (comme les ongles), lui permet de survivre aux coups durs! Mais cette armure efficace a des limites, ce ne sont tout de même pas de véritables tortues Ninjas. Sa colonne vertébrale est soudée le long du dessous de sa carapace et ses poumons se trouvent juste sous la dossière.

La tortue des bois, principalement terrestre, est ectotherme; sa température corporelle dépend donc de la température extérieure. Lors de températures supérieures à 14 °C, elle s'expose au soleil et se sert de sa carapace pour réguler sa température corporelle et accumuler des réserves d'énergie. N'avez-vous jamais eu la chance d'observer une tortue prendre un bain de soleil? L'hiver, elle hibernera sous 0,3 à 1,8 mètre de sable ou de gravier dans des cours d'eau bien oxygénés. Une respiration percutanée très lente lui permet de ne pas se noyer.

Chaque espèce joue un rôle dans l'équilibre de la nature mais la protection des tortues des bois et de ses habitats nécessite la participation de chacun d'entre nous. Votre aide est aussi précieuse. Veuillez communiquer toute observation de cette espèce à Amélie D'Astous au Bureau du Nionwentsio au numéro de téléphone 418-843-3767 poste : 2233 ou par courriel à amelie.dastous@cnhw.qc.ca .

La boucherie communautaire de Wendake Jean-Marc Meloche et fils : un agrandissement pour mieux servir les clients



Feu M. Jean-Marc Meloche et son fils Jean, le 15 octobre 2014, jour de l'anniversaire des 77 ans de M. Meloche, à la boucherie communautaire de Wendake
Photo : Jean Meloche

La boucherie communautaire de Wendake Jean-Marc Meloche et fils s'agrandit! « Nous avons renommé la boucherie en l'honneur de feu M. Jean-Marc Meloche qui a longtemps été à notre service pour la boucherie communautaire. Nous avons doublé la superficie de la chambre froide pour les orignaux et les chevreuils. Nous avons aussi agrandi la superficie de travail. Parmi les nouveautés, nous offrirons un service de scellé sous vide et de fabrication de saucisses. Jean Meloche, fils de M. Jean-Marc Meloche, travaillera en collaboration avec Daniel Couture pour offrir les services de boucherie aux clients. D'autres membres de la famille Meloche seront également impliqués pour opérer la boucherie. Les rénovations sont presque terminées, nous avons maintenant une chambre à congélation de 12' x 16'. Bref, beaucoup de nouveau pour mieux servir nos clients » a déclaré Mme Francine Verret, responsable de la chasse au CNHW.

La boucherie accueille le gibier recueilli pendant la chasse communautaire et la chasse des Hurons-Wendat sur le Nionwentsio. « Cette année, la chasse communautaire se déroule du 25 août au 24

septembre 2015, il y a deux groupes de chasseurs par semaine, pour un total de 10 groupes. Nous avons une centaine de chasseurs au total. Il nous faut 8 à 10 orignaux pour répondre aux besoins de la communauté, par exemple pour les personnes âgées, le Comptoir Agoshin, l'école, le CDFM, pour les événements communautaires et les Hurons-Wendat qui ne peuvent pas aller à la chasse et qui résident à Wendake. Un avis à la population est envoyé à chaque année pour recruter les chasseurs et ceux-ci doivent communiquer avec moi pour s'inscrire à cette chasse communautaire » a déclaré Mme Verret.



La superficie de travail agrandie
Photo : Mélanie Vincent



Mme Francine Verret, responsable de la chasse au CNHW, nous montre la chambre froide de la boucherie dont la superficie a été doublée
Photo : Mélanie Vincent

« En ce qui concerne la chasse des Hurons-Wendat, du 25 septembre au 16 octobre 2015 sur le Nionwentsio, nous avons une centaine de groupes inscrits. Les agents du territoire cette année sillonneront les zones de la Réserve faunique des Laurentides pour assurer la sécurité et le bon déroulement de notre chasse» a conclu Mme Verret.

La boucherie, située au 557 rue Stanislas Koska à Wendake, est ouverte jusqu'en décembre pour cette année, elle offre ses services à tous les clients hurons-wendat ou non autochtones de partout. Dans le futur, le CNHW envisage d'ouvrir la boucherie à l'année. Encourageons notre boucherie communautaire et profitez des spéciaux offerts! Bravo aux entreprises huronnes-wendat qui ont travaillé sur l'agrandissement de la boucherie et merci notamment à Jean Meloche et sa mère de leur implication et de leur travail pour cette entreprise communautaire!



La boucherie située au 557, rue Chef Stanislas Koska

Photo : Mélanie Vincent

BOUCHERIE COMMUNAUTAIRE DE WENDAKE JEAN-MARC MELOCHE ET FILS



557 Stanislas Koska
Wendake
G0A 4V0



Jean Meloche
581-982-6378

Dépeçage de viande de gibier
(original, chevreuil et caribou)

Service de dépiautage
(enlever la peau)

Fabrication de saucisses maison
(faites de boyaux naturels)

**Emballage dans le papier brun
ou sous-vide**

Viande vieillie plus de 10 jours

NOUVEAU
Emballage sous-vide

Investissement en 2015 du Conseil de la Nation huronne-wendat
Nouveaux équipements et aménagement intérieur révisé





Un érable à sucre (wahta') a été planté par les enfants lors de la fête du 18 juin 2015 pour souligner le nouveau nom de l'école

Photo : Mélanie Vincent

La fête à l'école Wahta' : un nouveau nom, une nouvelle image

Le 18 juin dernier, de nombreux parents, élèves et enseignants de l'école Wahta' se sont réunis pour célébrer la fin des classes lors d'une fête communautaire qui a eu lieu sur le terrain de l'école. Les Chefs Sébastien Desnoyers (responsable de l'école), René Gros-Louis, Jean-Philippe Sioui et le Vice-Grand Chef Jean Vincent étaient sur place pour participer à la fête.

Ce fut l'occasion de dévoiler le nouveau nom de l'école (anciennement Ts8taïe), qui a été rebaptisée école Wahta' et qui signifie « érable à sucre » en langue wendat. Un érable à sucre a été planté sur le terrain de l'école lors de la fête pour souligner ce nouveau souffle donné à l'image de notre école communautaire. Pourquoi un changement de nom pour l'école? Le Chef

responsable de l'école Wahta', Sébastien Desnoyers « Nous avons changé le nom de l'école car en mai 2014, le conseil scolaire voulait revampier l'image de l'école. Le terme « wahta' » a été retenu puisque l'érable à sucre représente des belles valeurs communautaires, un arbre solide et protecteur » a-t-il déclaré.

Parmi les priorités de l'école, le Chef Sébastien Desnoyers a confirmé que des mesures sont envisagées pour attirer davantage de Wendat au sein de notre école. « Notre curriculum reflète notre culture et il correspond à nos valeurs. Nous souhaitons travailler sur la notoriété de l'école au cours de la prochaine année, par exemple en bonifiant le parascolaire. Bref, nous visons l'excellence et la qualité de services. Je souhaite remercier le conseil scolaire qui travaille plusieurs dossiers. Je remercie aussi Mme Christiane Vincent qui a créé le nouveau logo, le personnel et la direction, aussi les parents, pour leur appui. »



De gauche à droite : Chef Sébastien Desnoyers (responsable de l'école Wahta'), Vice-Grand Chef Jean Vincent, Chef Jean-Philippe Sioui et Chef René Gros-Louis. En arrière-plan, le nouveau logo de l'école créé par Christiane Vincent, graphiste huronne-wendat
Photo : Mélanie Vincent

La fête a aussi été l'occasion de souligner le rendement exceptionnel, la persévérance, les efforts et les résultats académiques de deux élèves qui se sont mérités les bourses Luc Langevin. Le directeur de l'école Wahta', monsieur Richard Dussault, a remis les bourses aux deux jeunes filles récipiendaires pour l'année 2015, soit Léa Sioui (niveau primaire) et Émilie Morin (niveau secondaire).



Léa Sioui (fille de Benoit Sioui et Chantale Guillemette) récipiendaire de la bourse Luc Langevin pour le niveau primaire, entourée de son enseignante Stéphanie-Audrey Picard et du directeur de l'école Richard Dussault
Photo : Mélanie Vincent



Émilie Morin (fille de Johanne Duchesneau et de Stéphane Morin), récipiendaire de la bourse Luc Langevin pour le niveau secondaire
Photo : Mélanie Vincent



Les cyclistes Garry Pennington, Mélanie Vincent, Michel Robitaille, Chantale Truchon, Isabelle Huard, René Gros-Louis, Richard Dussault, Cynthia Gros-Louis, Nathalie Chantal et Julie Picard étaient présents pour la remise du montant de 7600 \$ amassé lors de leur parcours de 135 km La Boucle de Pierre Lavoie
 Photo : Nathalie Picard

Lors de la fête, il ne fallait pas passer sous silence le défi qu'a relevé l'équipe Expair.ca pour le bénéfice de nos enfants de l'école Wahta'. En effet et pour la deuxième année consécutive, l'entreprise de M. Michel Robitaille, EXPAIR.CA de Wendake, spécialiste en climatisation, a réuni une équipe de cyclistes pour amasser des fonds pour l'école Wahta' afin de faire promouvoir l'activité physique, des activités parascolaires et l'achat d'équipements sportifs. Un total de 7600 \$ a été remis à l'école lors de la fête grâce à la participation des cyclistes qui ont fait la Boucle de 135 km du Défi Pierre Lavoie le 13 juin dernier à Montmagny. Tiawenhk à nos commanditaires de leur implication et de leur soutien!

Une vingtaine de cyclistes faisait partie de l'équipe Expair.ca qui a été encouragée par de nombreux commanditaires. Merci aux cyclistes qui ont relevé ce grand défi:

- Bob Boilard
- James Boilard
- Steeve Bouchard
- Nathalie Chantal
- Richard Dussault
- René Gros-Louis
- Cynthia Gros-Louis

- Isabelle Huard
- Donald Lachance
- Patrice Leclerc
- Louis Lesage
- Luc Paradis
- Garry Pennington
- Julie Picard
- Michel Robitaille
- Serge Tremblay
- Luc Tremblay
- Chantale Truchon
- Mélanie Vincent

Pour couronner le tout, un repas communautaire, des jeux, des tirages de cadeaux et des t-shirts à l'effigie de l'image du nouveau logo et du nouveau nom de l'école ont été remis aux enfants et aux enseignants.

Bravo à tous les élèves, au personnel de l'école, ainsi qu'aux parents et bénévoles qui s'impliquent pour faire de notre école une institution appréciée et à l'image de nos valeurs dans un esprit communautaire solide et uni.

Nous en profitons pour souhaiter une excellente rentrée scolaire à tous dans cette nouvelle année qui débute!



Rangée du haut (de gauche à droite) : Chef Sébastien Desnoyers, responsable de l'École, Stéphanie Rolland, secrétaire de l'École, Richard Dussault, directeur, Noayémie Gros-Louis, Frédéric Renaud, enseignant de la 6^e année, Kim Soucy-Charest, Félix Gros-Louis. **Rangée du bas (de gauche à droite) :** Leyla Gros-louis, Mélina Côté-Gros-Louis, Mirella Simard-Cloutier, Romy Labelle, Laurence Savard, Yadawara Gros-Louis, Michaël Bond-Picard, Nathanaël Rock, Charles-Antoine Sioui, Ryan Hervieux-Kistabish – Photo : Sébastien Desnoyers

Un bal de finissants pour les élèves de la 6^e année

Les élèves de la 6^e année de l'École Wahta' (anciennement Ts8taïe) ont fêté leur graduation de la 6^e année le 17 juin 2015 à l'Hôtel-Musée Premières Nation. En présence de leurs parents, du Chef Sébastien Desnoyers, de leur enseignant Frédéric Renaud et d'autres membres du personnel de l'école, les jeunes ont pu célébrer leur bal de finissants et savourer un bon repas sur la terrasse du restaurant La Traite. Le Grand Chef Konrad Sioui était présent pour la remise des diplômes à chacun des élèves.

Bravo à tous les jeunes finissants! La Nation huronne-wendat vous encourage à poursuivre votre cheminement scolaire avec succès au secondaire! Merci aux enseignants et au personnel de l'École Wahta' pour leur dévouement envers nos jeunes.



La fête sous le chapiteau à la Résidence Marcel-Sioui (RMS) le 16 août 2015
Photo : Jean-Louis Régis

Fête du Maïs à la Résidence Marcel-Sioui (RMS)

Le 16 août 2015, la Fête du Maïs a eu lieu à la Résidence Marcel-Sioui (RMS) pour les 12 résidents et les membres de leurs familles. Une centaine de personnes ont participé à la fête sous le chapiteau. M. Gabriel Villeneuve, du Service des Loisirs, a organisé l'événement supervisé par M. Denis Lessard, directeur adjoint à la Santé, Loisirs et Services sociaux. Mme Anora Collier et Mme Jeannette Daigle ont également collaboré à l'organisation. Les bénévoles de l'équipe de Maurice Duchesneau étaient présents pour faire cuire les épis et faire le repas. Une ambiance musicale agrémentait ce bel événement qui soulignait en même temps les 20 ans de la RMS.

Ce fut également l'occasion de célébrer les 100 ans de Mme Marie-Marthe Dumont, la doyenne de la Nation huronne-wendat et résidente à la RMS.



Rangée derrière (de gauche à droite) : René W Picard, directeur Santé, Services sociaux et Loisirs, Denis Lessard, directeur adjoint, Chef Line Gros-Louis, Chef René Gros-Louis, Gabriel Villeneuve, Kim Picard Binet, infirmière à la RMS, le Grand Chef Konrad Sioui et Carole Duchesneau

Devant : Le Sage Daniel Proteau et sa mère Marie-Marthe Dumont, centenaire et doyenne de la Nation huronne-wendat

Photo : Jean-Louis Régis

Merci à toutes les personnes, bénévoles, commanditaires et employés qui ont fait de cette fête une réussite encore une fois cette année.

6^e édition de la Fête de la Famille : un succès sur toute la ligne



Le Parc récréatif Omer-Lainé accueillait la 6^e édition de la Fête de la Famille le 31 août 2015
Photo : Mélanie Vincent



La Chef Line Gros-Louis, responsable de la Famille
Photo : Mélanie Vincent

Le 31 août 2015, environ 400 personnes se sont rassemblées dans le cadre de la 6^e Fête de la Famille, organisée par le programme Onyawahwatsira, le programme des services à l'enfance et à la famille, géré par le secteur de la Santé, Loisirs et Services

sociaux. La fête a eu lieu sous le soleil encore une fois cette année. Le Grand Chef Konrad Sioui, le Vice-Grand Chef Jean Vincent, le Chef Sébastien Desnoyers, le Chef René Gros-Louis, le Chef Jean-Philippe Sioui et la Chef Line Gros-Louis, responsable du dossier de la Famille ont participé à la fête.

Un repas communautaire a été servi, des mascottes, des jeux gonflables et du maquillage pour enfants figuraient au chapitre des activités. Sous un chapiteau, des kiosques présentaient les services à l'enfance et à la famille destinés à la population et des démonstrations de sécurité routière par le service de police de Wendake complétaient les activités sur le site.



M. André Duchesneau, M. Guy Duchesneau et M. Richard Grondin faisaient partie de l'équipe qui a préparé la Fête et le repas
Photo : Mélanie Vincent

« La Fête de la Famille, c'est une occasion de rassembler nos familles pour partager un repas et discuter, mais surtout, c'est l'occasion de faire de la prévention et de donner de l'information sur les services de santé et services sociaux, par les loisirs et aussi par des comités ou des groupes qui existent au sein de notre communauté. Le service de police, l'école Wahta' et les Loisirs nous aident à organiser cette fête. C'est sans compter la collaboration précieuse de tous les bénévoles, de Maurice Duchesneau et de son équipe, qui ont préparé et servi le repas communautaire (sagamité, maïs). Je tiens à remercier toutes ces personnes pour leur aide » a souligné monsieur Guy Duchesneau, directeur adjoint des Services sociaux et responsable du programme Onyawahwatsira.



**Le maïs était à l'honneur! Voici le jeune Thomas Champagne, 9 ans, fils d'Ann Desnoyers
Photo : Mélanie Vincent**

Voici quelques photos des activités, des participants et tables d'information qui ont fait de la fête une réussite encore cette année :



**L'infirmière Marie-Josée Paul donnant des informations à ta table du Centre de santé Marie-Paule Sioui-Vincent
Photo : Mélanie Vincent**



**Le policier Daves Raymond tenait un kiosque de prévention de la sécurité routière ici en compagnie du fils de sa conjointe Mylène Sioui, le petit Edward Sioui Bousquet
Photo : Mélanie Vincent**



**Les enfants faisaient la file pour se faire maquiller
Photo : Mélanie Vincent**

Encore une fois cette année, la prévention en matière de sécurité routière était présentée de façon spectaculaire, avec un simulateur de tonneaux. « Le service de police de Wendake mise sur le thème de la sécurité routière pour encourager les gens à boucler leur ceinture de sécurité. Nous avons aussi parlé de sécurité à vélo » a déclaré monsieur Daves Raymond, policier. Le policier-école Richard Duchesneau était également présent pour répondre aux questions des participants.



**Le Vice-Grand Chef Jean Vincent et Émilie Gros-Louis
Photo : Mélanie Vincent**



Caroline Boucher et Benoit Gros-Louis, présentaient la cuisine communautaire, une activité visant à briser l'isolement pour les jeunes familles
Photo : Mélanie Vincent



Les très populaires jeux gonflables
Photo : Mélanie Vincent



Deux membres du Comité des usagers et des résidents, mesdames Jeannine Sioui et Marguerite Sioui
Photo : Mélanie Vincent



Ludovic Chantal et son père, Jean-Rémy Chantal. En arrière-plan, Jean-Conrad Dussault (à droite) et René Picard
Photo : Mélanie Vincent

Rappelons que le personnel de l'équipe du programme Onyawahwatsira s'entoure de professionnels de la santé qui offrent une gamme de services multidisciplinaires. Monsieur Guy Duchesneau est directeur adjoint aux Services sociaux et superviseur de l'équipe du programme. Monsieur Réjean Labbé est psychologue pour la clientèle familiale ayant des enfants de 12 à 17 ans et madame Louise Verret s'occupe de la clientèle des 0-12 ans. Monsieur Steven Gros-Louis est éducateur spécialisé et monsieur Bertrand Picard, agent PNLAADA, offre du soutien aux adultes pour les dépendances et la toxicomanie. Les infirmières du Centre de santé offrent une gamme de services pour les femmes enceintes et la nutritionniste Isabel Mercier travaille aussi en collaboration avec le personnel du programme. Pour rejoindre le personnel, il suffit de communiquer avec le Centre de santé Marie-Paule Sioui-Vincent au (418) 842-6255.

La Nation huronne-wendat remercie tous les participants et spécialement les équipes de la Santé, des Loisirs et des Services sociaux, des Services techniques ainsi que les bénévoles qui ont fait de cette fête une réussite pour la 6^e année consécutive. Merci également au personnel de la Santé, des Loisirs et des Services sociaux pour tous les bons services que vous rendez à nos familles. C'est donc un rendez-vous en 2016!

Un 6^e vernissage des Pinceaux d'Or



De gauche à droite : M. Michel Béchar, directeur général des ateliers les Pinceaux d'Or, Chef Sébastien Desnoyers, Mme Micheline Chenez, Chef René Gros-Louis, Grand Chef Konrad Sioui, Mme Sophie Ouellet et Mme Annick Jacques, guides-artistes et M. Guy Duchesneau, directeur adjoint des Services sociaux du CNHW

Photo : Sébastien Desnoyers

Services sociaux, est responsable de l'activité. En présence du Grand Chef Konrad Sioui, des Chefs René Gros-Louis et Sébastien Desnoyers, les aînés ont présenté leurs magnifiques œuvres au Centre de santé Marie-Paule Sioui-Vincent.

«Les ateliers-concept les Pinceaux d'Or sont destinés aux aînés de 65 ans et plus vivant à domicile et qui participent à ces ateliers de façon hebdomadaire. Les personnes intéressées doivent s'adresser aux Services sociaux pour leur éligibilité. L'activité permet aux aînés de s'exprimer, de favoriser leur estime de soi, de créer des liens d'amitié et de briser l'isolement. Des guides-artistes soutiennent nos artistes-peintres. Cette activité est très positive et encourageante pour nos aînés » a déclaré M. Duchesneau.



Un groupe des Pinceaux d'Or

Photo : Sébastien Desnoyers



Un autre groupe des Pinceaux d'Or

Photo : Sébastien Desnoyers

Le 11 juin 2015 avait lieu le 6^e vernissage des Pinceaux d'Or, un groupe de 25 aînés artistes-peintres qui participent à une activité de création par la peinture sur toile. M. Guy Duchesneau, directeur adjoint aux

Bravo à tous les artistes-peintres pour ce 6^e vernissage et merci à l'équipe des Services sociaux et à l'organisation des Pinceaux d'Or pour votre contribution positive envers nos aînés. Pour toute question sur les Pinceaux d'Or, prière de communiquer avec M. Guy Duchesneau au Centre de santé Marie-Paule Sioui-Vincent, au (418) 842-6255.

Du nouveau à la Maison des Jeunes



La Maison des Jeunes de Wendake, portes ouvertes le 31 août 2015
Photo : Mélanie Vincent

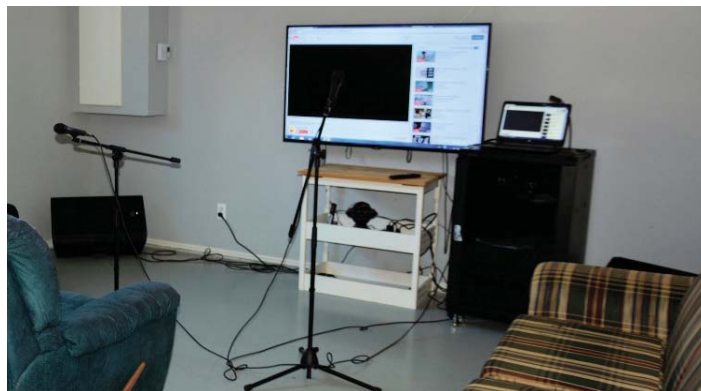
Lors de la Fête de la famille du 31 août 2015, la Maison des Jeunes offrait aux gens de visiter les locaux. De nouveaux aménagements et des ajouts ont été faits au sous-sol, pour le plus grand plaisir des jeunes qui la fréquentent. Une salle de cinéma avec un système de karaoké, une table de ping-pong, un jeu de hockey sur table, des instruments de musique (batterie, guitares, clavier, micros, etc.) et une console de jeux ont été installés pour occuper nos jeunes. Voici quelques images de ces nouvelles installations.

Merci à Michel Monier, intervenant Jeunesse en milieu communautaire, pour avoir fait visiter les lieux!

Pour toute information sur la Maison des Jeunes, communiquez avec Michel Monier au 418-573-2720 ou michel.monier@cnhw.qc.ca encore, visitez la page Facebook « MDJ WENDAT ».



La salle de musique
Photo : Mélanie Vincent



La salle de cinéma et de karaoké
Photo : Mélanie Vincent



La salle avec les consoles de jeux
Photo : Mélanie Vincent



Le jeu de ping-pong
Photo : Mélanie Vincent

Maintien des traditions 2015: des artisans en devenir!



Visite d'aînés de la Résidence Marcel-Sloui dans le cadre de la formation sur le maintien des traditions

Photo : Julie-Christine Lainey Encore une fois cette année, le CDFM, secteur culture et patrimoine, a offert une formation de neuf semaines sur les savoir-faire traditionnels wendat. Cet été, les thèmes portaient sur les jeux traditionnels ainsi que l'ethno-botanique. La première partie de la formation fut offerte par Denis Gros-Louis et portait sur la confection d'un bâton de crosse traditionnel et d'un serpent des neiges (jeu d'hiver wendat) tandis que la deuxième partie,

offerte par l'archéologue Yves Chrétien, portait sur les diverses utilisations des plantes par les Wendat (médicinales, alimentaires, utilitaires ainsi que les teintures végétales). Quatorze étudiants ont pu profiter de cette formation des plus intéressantes. Un énorme merci à Denis et Yves.



Participants au programme « Maintien des traditions 2015 » ainsi que monsieur Denis Gros-Louis, formateur.
Photo : Julie-Christine Lainey

Mise à jour du répertoire des artistes et artisans wendat

Le secteur Culture et Patrimoine du CDFM procède actuellement à la mise à jour du répertoire des artistes et artisans wendat en vue d'en faire la promotion sur son nouveau site web !

Pour vous inscrire ou pour modifier votre fiche, vous n'avez qu'à visiter le site web du CDFM à l'adresse ci-dessous et à compléter le formulaire d'inscription. Pour plus d'informations, contactez Julie-Christine Lainey à l'adresse suivante : juliechristine.lainey@cdfm.qc.ca ou au 418-842-1026 poste 315.

<http://cdfmwendake.com/images/pdf/formulaire-inscription-repertoire.pdf>

Une petite bibliothèque au jardin communautaire Etha' de' Wendat

Au cours de l'été, le secteur Culture et Patrimoine du CDFM a installé une petite bibliothèque dans le jardin communautaire Etha' de' Wendat afin de favoriser les échanges intergénérationnels.

L'objectif de la petite bibliothèque est de promouvoir la lecture chez les jeunes et les moins jeunes tout en contribuant au recyclage de vieux livres dont on ne se sert plus. Le principe est simple : On peut y déposer des livres ou encore les échanger, à condition d'en rapporter un autre. Quoi de mieux qu'une petite pause lecture tout en jardinant avec grand-papa et grand-maman?



Coralie Bastien et Camilia Lainey-Touat à la bibliothèque
Photo : Julie-Christine Lainey



Participants au cours d'informatique lors de la remise de leur diplôme. Formateur : monsieur Pierre Barberie
Photo : Julie-Christine Lainey

Un cours d'informatique pour les 55 ans et plus, pourquoi pas?

Au cours de la dernière année, le CDFM, en collaboration avec le secteur de la Santé et des Services sociaux, a offert un cours d'informatique de niveau débutant pour les personnes de 55 ans et plus. Au total, plus d'une vingtaine de participants a

pris part à la session de huit semaines, qui s'est même vu prolongée de quatre semaines additionnelles. Ce projet a été réalisé grâce au programme « Nouveaux horizons » pour les aînés de Service Canada dont un des objectifs est de favoriser la participation active des aînés à la vie sociale de la communauté. Un deuxième volet du programme a permis de faire don d'un ordinateur portable et d'un bureau de travail aux aînés de la Résidence Marcel-Siouï qui ne pouvaient se déplacer pour suivre les cours!



un tout nouveau décor
à la fois typique et moderne

 Sagamité
RESTAURANT

DEPUIS
1999



10, BOULEVARD BASTIEN, WENDAKE, QUÉBEC

418 847-6999

50, boul. Bastien, Wendake

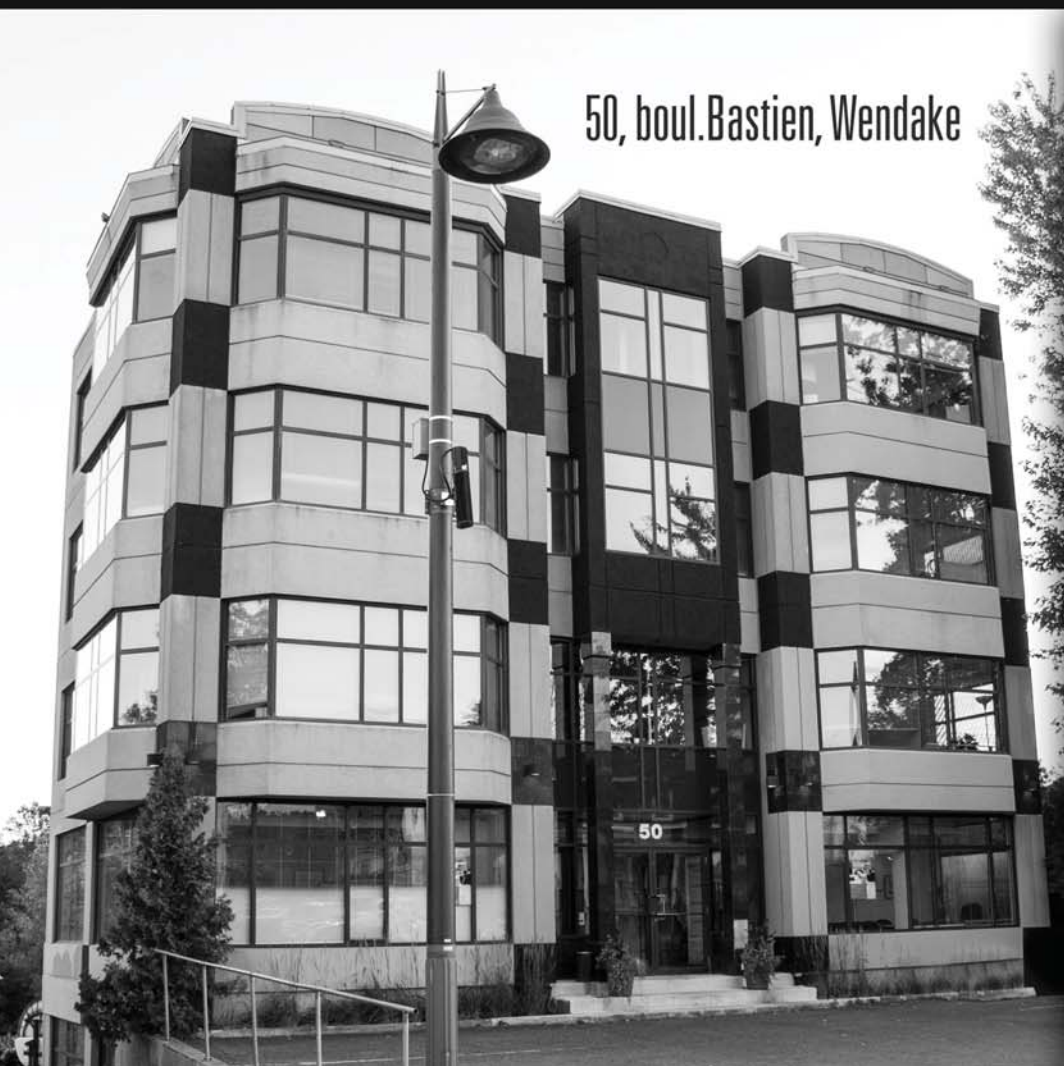
À LOUER

Bureaux Édifice Wendake

Pour 1, 2, 3 ou 5 personnes
(de 400 à 1200 p.c.)

418 847-6999 ext. 28

sgrosLouis@sagamite.com



KWAHIATONHK! la littérature dans la peau



Par Louis-Karl Picard-Siouï, directeur de Kwahiatonhk!
kwahiatonhk@gmail.com

La communauté de Wendake a toujours été à l'avant-garde au niveau de la littérature des Premières Nations. Elle donna naissance à la première poétesse autochtone à avoir publié en français, feu Éléonore Siouï, et à la première réunion internationale d'écrivains autochtones de la francophonie en 2008. Wendake peut aussi s'enorgueillir d'abriter la seule librairie agréée spécialisée en littérature autochtone, la librairie Hannenorak, de même que la maison d'édition du même nom. Depuis 2011, les artisans du milieu littéraire de la communauté ont même développé leur propre festival littéraire, le Salon du livre des Premières Nations. Après une pause bien méritée l'an dernier, l'équipe derrière le Salon du livre des Premières Nations revient en force cette année, sous l'égide d'une nouvelle corporation à but non lucratif, Kwahiatonhk! («Nous écrivons!»).

Salon du livre des Premières Nations 2015



Le Salon du Livre des Premières Nations qui avait eu lieu en 2013 à Wendake
Photo : Mélanie Vincent

La quatrième édition du Salon se déroulera du **27 au 29 novembre 2015** à l'Hôtel-Musée Premières Nations et dans différents lieux de diffusion de Wendake. Sa programmation bonifiée comptera davantage d'auteurs, des activités pour toute la famille, des rencontres intimes, des soirées littéraires et bien plus! Pour la première fois, le Salon aura un volet anglophone avec des auteurs autochtones provenant d'autres provinces canadiennes. Pour plus d'information sur la nouvelle édition du Salon du livre des Premières Nations, devenez fan de notre page Facebook à <http://www.facebook.com/salonlivrepn>. Vous y trouverez plein d'informations non seulement sur le Salon, mais aussi sur la littérature des Premières Nations en général.

Activités parallèles à l'exposition du peintre huron-wendat Zacharie Vincent



Zacharie Vincent, peintre et dessinateur, né le 28 janvier 1815 à Wendake, fils de Gabriel Vincent et de Marie Otis. Il est décédé le 9 octobre 1886, à Québec.

Dans le cadre de l'exposition du peintre huron-wendat Zacharie Vincent au Musée huron-wendat au printemps prochain, nous vous invitons à participer en grand nombre aux activités parallèles qui auront lieu au courant de l'année :

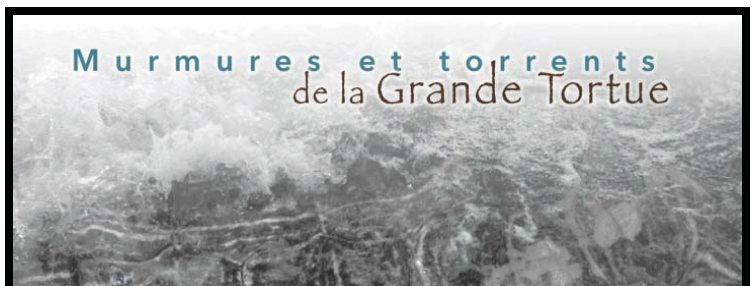
1. Participez au concours **“Votre meilleur selfie”**. Faites-nous parvenir votre meilleur selfie d'ici au 31 octobre 2015 à

johanne.couture@cnhw.qc.ca et surtout, n'oubliez pas d'indiquer votre nom.

2. Vous voulez vous amuser? Nous vous invitons à participer au concours **“Faites votre autoportrait”**. Pas besoin d'être artiste pour y participer et n'oubliez pas que les efforts sont toujours récompensés. Il n'y a pas d'âge pour s'amuser, alors surprenez-nous et surprenez-vous! Vous avez jusqu'au 1^{er} juin 2016 pour nous soumettre vos autoportraits. Ils vous seront rendus après l'exposition. Pour de plus amples informations veuillez contacter Manon Sioui au (418) 845-4681.
3. Vous êtes artistes de Wendake ou un membre décédé de votre famille était artiste? Faites-vous connaître et faites-les connaître en participant au Symposium d'art de Wendake qui aura lieu à l'été 2016.

Pour en savoir plus à ce sujet veuillez contacter Mme Manon Sioui au (418) 845-4681.

Murmures et torrents de la Grande Tortue



Le 12 octobre 2015 à 20 h, à la salle multi du complexe Méduse, à Québec, se déroulera la première production de Kwahiatonhk!, le spectacle littéraire Murmures et torrents de la Grande Tortue. Réalisé dans le cadre du festival Québec en toutes lettres, le spectacle est une célébration de la littérature contemporaine des Premières Nations. La production multilingue compte dans sa distribution les écrivains Joseph Boyden, Jean Sioui, Joséphine Bacon, Natasha Kanapé-Fontaine, Katherena Vermette, Louis-Karl Picard-Sioui, de même que les musiciens et chanteurs Andrée Lévesque-Sioui et Gilles Sioui. Pour réservation et info: <http://www.quebecentouteslettres.com>

Des toiles de l'artiste-peintre huronne-wendat Francine Picard dans le film Guibord s'en va-t-en guerre



Francine Picard, artiste-peintre huronne-wendat
Photo : Francine Picard

Francine Picard est la fille de Léon Picard et la nièce de Louis Picard (fabricant de canots). Elle est artiste-peintre et quatre de ses toiles figureront dans le film *Guibord s'en va-t-en guerre* du réalisateur Philippe Falardeau qui sort en salle le 2 octobre 2015. Le film raconte l'histoire de Steve Guibord, député indépendant de Prescott-Makadewà-Rapides-aux-Outardes, qui se retrouve malgré lui à détenir la balance du pouvoir au Parlement et doit décider si le Canada partira en guerre. Le journal s'est entretenu avec Mme Picard.

Francine Picard a fait ses études en design de mode à Sainte-Foy. Les couleurs, les textures et, par-dessus tout, la décoration intérieure la passionnent. Un même élan l'anime pour la peinture à la spatule, art auquel elle se consacre depuis 2006. Picard a eu l'occasion de réaliser une fresque pour la nation huronne-wendat grâce à une commande de Tourisme Wendake. Pour ce projet, elle s'est rendue à Lyon, en France, afin de recevoir une formation des peintres

muralistes de CitéCréation, formation complétée à son retour à Québec, avec MuraleCréation. En 2011, Francine Picard a participé à l'exposition collective 11 Nations au Marché Bonsecours à Montréal.



L'une des toiles qui se retrouve dans le film
Guibord s'en va-t-en guerre
Photo : Francine Picard



Une autre toile qui se retrouve dans le film *Guibord s'en va-t-en guerre*
Photo : Francine Picard

« J'ai commencé à peindre en 2001, la peinture est maintenant mon occupation à plein temps. Je suis avec un groupe d'artistes peintres des 11 nations amérindiennes du Québec. L'Espace culturel Ashukan présente nos œuvres au 431 Place Jacques-Cartier à Montréal. Depuis mes débuts, ma peinture n'a cessé d'évoluer. J'ai commencé par peindre à l'huile des portraits représentant des métiers ancestraux tels que la fabrication de canots, de raquettes et de paniers. Quelques-unes de ces toiles se trouvent au CDFM.

Par la suite, mon intérêt pour l'histoire de ma Nation m'a amenée à participer à la création de la fresque de Wendake. Mes dernières toiles sont à l'acrylique, ce qui me permet d'obtenir une texture épaisse qui donne du relief aux forêts que je peins et qui sont des paysages de l'Abitibi d'où je suis native. Vous pouvez voir mes œuvres récentes et celles du film sur la page Facebook de l'Espace culturel Ashukan » a déclaré Mme Picard.

Pour des renseignements additionnels et pour voir des photos des œuvres de Francine Picard, visitez le site Internet des Productions Feux Sacrés <http://productionsfeuxsacres.ca/artist/francine-picard/>
Pour joindre Francine Picard : f_picard@videotron.ca ou visitez sa page Facebook

ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



Le cercle de danse le samedi 27 juin 2015
Photo : Mélanie Vincent



Le boulevard Bastien et les nombreux kiosques
Photo : Mélanie Vincent

Mission accomplie pour le Pow Wow de Wendake 2015

Le Pow Wow de Wendake a eu lieu du 26 au 28 juin 2015 sur le boulevard Bastien dans le Vieux-Wendake. Kiosques, démonstrations, dégustations et compétition de danses et de tambour figuraient au programme pour le plus grand plaisir des nombreux visiteurs.

« Nous avons dépassé nos objectifs, nous avons compté 10 000 personnes le samedi. Les estrades étaient toujours remplies. Nous avons plus de 160 danseurs et joueurs de tambour. En ce qui concerne les spectacles, nous avons eu 300 personnes à l'amphithéâtre extérieur pour le spectacle de Sandokwa et Loco Locass le vendredi soir, celui de Dj Mad Eskimo et Samian affichait complet le samedi soir et finalement le dimanche, même si nous avons dû déplacer le spectacle à la salle Kondiaronk en

raison de la pluie, le spectacle de Sondaky a fait salle comble. Nous n'avons jamais eu un tel achalandage et nous sommes très heureux des résultats. Nos frères Mohawks nous aident depuis plusieurs années et nous ont mentionné que celle-ci fut l'une des plus belles éditions du Pow Wow depuis les débuts » a déclaré Jason-Picard Binet de Tourisme Wendake.

Quarante-trois kiosques étaient installés pour vendre des produits et services et pour faire des démonstrations de savoir-faire. Le Pow Wow reviendra l'an prochain du 24 au 26 juin.



James Rock, coordonnateur du Pow Wow à
Tourisme Wendake
Photo : Sébastien Desnoyers



Marcel Godbout et sa fille Sabrina étaient les « head dancers » cette année, c'est-à-dire qu'ils ouvraient et fermaient le cercle de danse. Également présentes sur la photo : Maulie Duchesne et Jennifer O'Bomsawin
Photo : Mélanie Vincent

Merci à nos nombreux visiteurs, à la population de Wendake, aux danseurs, aux joueurs de tambour, à nos partenaires, aux commerçants du vieux Wendake, aux bénévoles et félicitations au personnel de Tourisme Wendake, spécialement James Rock, Jason Picard-Binet, Isabelle Gros-Louis Michaud ainsi qu'à toutes les personnes qui ont de près ou de loin contribué à la réussite du Pow Wow.

Merci à tous nos partenaires !



La Nation huronne-wendat à l'honneur au Rendez-Vous Champlain de Penatanguishene



Le Chef Jean Sioui, responsable de la Culture, était présent pour les festivités

Photo : Troupe Sandokwa

Les 31 juillet, 1^{er} et 2 août 2015 avait lieu un événement appelé « Rendez-Vous Champlain 2015 » dans le cadre du 400^e anniversaire de la venue de Samuel de Champlain à Penatanguishene, au cœur de la Huronie. La Nation huronne-wendat a travaillé de concert avec les responsables de l'événement pour que notre Nation soit dûment représentée lors des festivités. Le Chef Jean Sioui, responsable de la Culture, a participé aux événements sur place, dont l'ouverture en présence de la première ministre de l'Ontario, Mme Kathleen Wynne et du maire de Penatanguishene, M. Gerry Marshall. Un parc a été nommé en l'honneur de la rencontre de nos peuples et se nomme dorénavant « Parc Rotary Champlain Wendat », et une statue de bronze a été érigée en guise de rappel de la rencontre du Chef Aenon et de l'explorateur Champlain à Penatanguishene.



Une parade dans les rues de Penatanguishene le 31 juillet 2015, avec les représentants de la Nation huronne-wendat, avec la bannière « La Nation huronne-wendat a accueilli Champlain sur les berges de Penatanguishene. Nous sommes plus forts que jamais. Nous demeurons unis! »

Photo : Tourisme Wendake

Tourisme Wendake, notamment grâce à l'aide précieuse de James Rock et de Jason Picard-Binet, a pris en main l'organisation de la représentation de la

Nation huronne-wendat. Des prestations de la Troupe Sandokwa, ainsi que des démonstrations de savoir-faire dans l'aire de Tourisme Wendake ont permis aux nombreux visiteurs de savourer notre culture et nos traditions passées et contemporaines. Une reconstitution de la rencontre de Champlain et des Hurons-Wendat en 1615 a été organisée. Le Chef Aenon de l'époque était personnifié par Steeve Wadhandik Gros-Louis.



La Troupe Sandokwa avec en arrière-plan la statue de bronze du Chef Aenon et de Champlain

Photo : Troupe Sandokwa

Rappelons qu'à l'été 1615, Champlain poussa ses expéditions jusqu'au Wendake sud, le « Pays des Hurons ». Il arriva le 1^{er} août au village huron-wendat de Toanché, sur les rives de la baie de Penatanguishene. Le Français participa à nouveau aux actions militaires de la Nation huronne-wendat en prenant part à une autre bataille, cette fois en octobre 1615, contre un fort de l'Haudenausonee. Blessé au combat, Champlain passa l'hiver sous la protection des Hurons-Wendat qui l'accueillirent parmi eux. Il visita plusieurs villages, participa à des séjours de chasse et connut plus en profondeur notre culture, notamment les rouages subtils des structures politiques et diplomatiques fort raffinées de notre peuple.

C'est ainsi que la Confédération huronne-wendat en vint à occuper une place d'autant plus centrale et un rôle crucial dans la géopolitique mondiale de l'époque. Il faut rappeler que pour la Nation huronne-wendat, la venue d'Européens de l'époque de Champlain sur nos terres ancestrales marque fondamentalement le début d'un long processus de dépossession, tout comme le point de départ d'importantes épidémies qui eurent des impacts des plus néfastes sur notre peuple.

Merci à la Ville de Penatanguishene et aux organisateurs, à James et Jason de Tourisme Wendake et à toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin à cet événement commémoratif qui fut un succès.

Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 à Toronto



Les représentants des quatre Nations hôtes des Jeux : Gary Lipinski, président de Metis Nation of Ontario, Chef Brian Laforme, Mississaugas of the New Credit, Chef Ava Hill, Six Nations of the Grand River et le Grand Chef Konrad Sioui de la Nation huronne-wendat
Photo : Mélanie Vincent



Blaise Gros-Louis représentait la Nation huronne-wendat dans le canot apportant la flamme des Jeux sur le Lac Ontario
Photo : Mélanie Vincent

Comme vous l'aviez sans doute déjà remarqué, la Nation huronne-wendat a été l'une des quatre Nations hôtes des Jeux panaméricains et parapanaméricains (personnes handicapées) de 2015 à Toronto, qui ont eu lieu en juillet et août derniers, avec Six Nations of the Grand River, Mississaugas of the New Credit et Metis Nation of Ontario. La Nation huronne-wendat a notamment participé aux protocoles de reconnaissance, aux cérémonies d'ouverture et de clôture, à des événements spéciaux et à l'accueil de certains dignitaires. Autant ces activités demandaient une présence politique protocolaire, autant elles requéraient l'implication d'artistes et de représentants de notre Nation.

Ainsi, la Nation huronne-wendat a été partie prenante de la cérémonie de l'arrivée de la flamme des Jeux le 30 mai 2015 aux abords du Lac Ontario, par une journée de pluie

intense et mémorable. Pour l'occasion, un scénario d'accueil de la flamme impliquait que des représentants des quatre Nations hôtes prennent le relais de la flamme qui arrivait en hydravion, l'amènent en canot sur le Lac Ontario et l'apportent aux Chefs qui les attendaient sur le quai. Le Grand Chef Konrad Sioui, la Chef Ava Hill de Six Nations, le Chef Brian Laforme des Mississaugas of the New Credit et le Président de Metis Nation Of Ontario Gary Lipinski ont pris le relais pour amener la flamme à bon port.

Notre jeune représentant, Blaise Gros-Louis (fils de Kino Gros-Louis et Caroline Landry) était à bord du canot et faisait partie des pagayeurs. Il va sans dire que cette journée de pluie torrentielle a été toute une expérience. Blaise mérite qu'on reconnaisse son courage et sa persévérance!



Après la cérémonie d'arrivée de la flamme, Blaise Gros-Louis et le Grand Chef Konrad Sioui
Photo : Mélanie Vincent



Le Grand Chef Konrad Sioui, avec le Chef Brian Laforme (à gauche sur la photo) et le Chef régional de l'Ontario, M. Isadore Day, en route vers le spectacle d'ouverture des Jeux le 10 juillet 2015
Photo : Mélanie Vincent

La Nation huronne-wendat avait sollicité la participation d'artistes pour faire partie des spectacles d'ouverture et de clôture des Jeux. Le spectacle d'ouverture des Jeux panaméricains a eu lieu le 10 juillet

2015, en présence d'une foule de dignitaires dont la première ministre de l'Ontario Kathleen Wynne et le premier ministre Stephen Harper. Les représentants des quatre Nations hôtes étaient également présents, ainsi que le Chef national Perry Bellegarde et le Chef régional de l'Ontario, Isadore Day.

Le spectacle d'ouverture a eu lieu au Rogers Center de Toronto et cinq représentants de la Nation huronne-wendat ont participé à ce déploiement grandiose organisé par le Cirque du Soleil. Steeve Wadohandik Gros-Louis, son fils Dewatha, Mireille Gros-Louis et son fils Michaël ainsi que Sabrina Godbout (fille de Marcel Godbout) ont pris part au spectacle, après plusieurs séances de répétitions avec le Cirque. Ils ont mimé une scène de vie de nos ancêtres, soit les femmes en train de récolter le maïs et les hommes, en canot qui donnent un wampum. Un remerciement spécial au CDFM pour avoir prêté du matériel pour rendre la scène la plus authentique possible.



Les représentants des Premières Nations lors du spectacle d'ouverture des Jeux panaméricains le 10 juillet. La Nation huronne-wendat était représentée par Steeve Wadohandik Gros-Louis, Dewatha Gros-Louis, Mireille Gros-Louis, Michaël Gros-Louis et Sabrina Godbout
Photo : Kyle Burton

La chanteuse Andrée Sioui Levesque a représenté la Nation huronne-wendat lors de la cérémonie de clôture des Jeux Panaméricains.



Anne-Marie Gros-Louis Houle, le directeur musical du spectacle d'ouverture des jeux parapanaméricains Orin Isaacs et Andrée Sioui Levesque, lors du spectacle d'ouverture du 7 août 2015

Photo : Michel Bénac

« Ce fut tout un honneur de représenter la Nation en chantant aux cérémonies des jeux parapanaméricains parmi les quatre premières nations représentées. C'est un bel honneur! » a déclaré Andrée.



Andrée Sioui Levesque (à gauche) représentait la Nation huronne-wendat et elle a chanté au spectacle de clôture des Jeux parapanaméricains du 15 août 2015, elle est ici avec Miss Six Nations, Kyleigh Farmer, qui dansait

Photo : Shelly Squire

Pendant la durée des Jeux, Tourisme Wendake, avec nos représentants Jason Picard-Binet et Brian Blackburn,

ont présenté notre offre touristique sous un kiosque installé à Fort York, là où avait lieu le « Pavillon Autochtone » des Jeux, avec des spectacles en plein air, des démonstrations, des ateliers et de la vente d'art et d'artisanat.



Brian Blackburn et le Grand Chef Konrad Sioui qui a visité le Pavillon autochtone et le kiosque de Tourisme Wendake le 10 juillet 2015

Photo : Mélanie Vincent

Bravo à tous les athlètes des Jeux, aux organisateurs, à Tourisme Wendake et surtout à tous nos représentants qui ont fièrement fait rayonner la Nation huronne-wendat sur notre territoire ancestral!

Le Centre d'amitié autochtone de Québec souligne la Journée nationale des Autochtones au Café Roreke



La Troupe Sandokwa et les dignitaires invités lors de la Fête nationale des Autochtones le 19 juin 2015 au Café Roreke

Photo : Jean-Louis Régis

Le Centre d'amitié autochtone de Québec a organisé, encore une fois cette année sous le soleil, une fête pour souligner la Journée nationale des Autochtones le vendredi 19 juin dernier au Café Roreke. Une centaine de personnes ont pris part à la célébration qui visait à souligner l'amitié entre les Nations et à se réunir pour partager un succulent repas communautaire préparé et servi par le personnel et les bénévoles du Centre d'amitié et du Café Roreke. La Troupe Sandokwa a également offert une prestation. Le Grand Chef Konrad Sioui a été accueilli par Mme Jocelyne Gros-Louis, directrice générale. M. Gérard Deltell, ancien député de Chauveau et candidat aux élections fédérales et la nouvelle députée de Chauveau Mme Véronyque Tremblay, étaient également présents. Bravo à toute l'équipe du Centre d'amitié et du Café Roreke pour cette belle activité annuelle qui souligne notre fierté!

Madame Jocelyne Gros-Louis, directrice générale, s'est adressée à tous les participants et dignitaires pour leur souhaiter une excellente Journée nationale. Le Grand Chef Konrad Sioui, le candidat aux élections fédérales Gérard Deltell, la députée de Chauveau Véronyque Tremblay ainsi que de nombreuses personnes ont pris part à cet incontournable événement festif. Félicitations et merci au personnel et aux bénévoles du Centre d'amitié et du Café Roreke pour cette belle fête réussie et à l'an prochain!



Gérard Deltell et Véronyque Tremblay au pas de danse avec Brad Gros-Louis

Photo : Jean-Louis Régis

Nation Santé Spa : découvrez un oasis de détente à Wendake

Membre de la Nation huronwendat, Ann Labrecque (fille d'Élise Picard) est une entrepreneure propriétaire du Nation Santé Spa depuis le 12 janvier 2012 à l'Hôtel-Musée Premières Nations. « Ma fille Bianca est massothérapeute et elle s'était informée à l'Hôtel-Musée à savoir s'ils offraient des services de massothérapie. Les autorités de l'Hôtel-Musée nous ont ensuite rencontrées, ma fille et moi, car elle possède les compétences thérapeutiques et moi, les compétences de gestion car j'ai déjà été propriétaire d'un commerce. Nation Santé Spa est indépendant de l'Hôtel-Musée mais nous travaillons en collaboration. Ma fille s'est blessée à un bras et elle a quitté depuis mars 2015 et sa sœur Éloïse a pris la relève, elle est également massothérapeute. Donc c'est une affaire de famille » a déclaré Ann.

« Le nom Nation Santé Spa nous a est venu à l'esprit pour refléter le caractère autochtone. Ce qui nous distingue est le décor, le rituel avant le massage, les odeurs, le rond de feu qui brûle en permanence, les collations à saveur wendat, bref une ambiance de relaxation assurée. Nous avons deux saunas secs, deux bassins chauds, une cascade d'eau froide avec un bassin froid et un shaputuan de repos. L'été, nous offrons également les massages dans un gazebo à l'extérieur aux abords de la rivière Akiawenrak. Nos soins du corps incluent divers types de massage dont certains qui sont exclusifs comme celui avec les coquillages chauds. On utilise deux coquillages de mer qui contiennent des activateurs de chaleur pendant 90 minutes, il n'y a pas de pause pour changer les coquillages et ce massage permet d'aller en profondeur du



Ann Labrecque (au centre), propriétaire de Nation Santé Spa et ses filles Bianca (à gauche) et Éloïse (à droite)
Photo : Mélanie Vincent

muscle. Nous offrons aussi le massage de bambou lequel requiert l'utilisation de morceaux de bambous pour faire le massage. Le massage lomi-lomi est offert, c'est-à-dire un massage hawaïen avec des huiles de coco qui se donne avec les avant-bras et non avec les mains. Du côté des soins du corps, nous offrons des soins de pieds, du visage, des enveloppements et des exfoliations » a précisé Ann Labrecque.



Les bassins chauds
Photo : Mélanie Vincent



Le rond de feu qui brûle en permanence
Photo : Mélanie Vincent

Le Nation Santé Spa est aussi créateur d'emploi puisque 10 à 12 personnes y travaillent dont 7 à 8 massothérapeutes. Nous sommes ouverts à tous les jours et offrons des tarifs de jour, de soir et à l'heure, ce que personne d'autre n'offre. « Un client peut venir pour une heure et utiliser le spa et les bains. Ailleurs, ce n'est pas offert, il faut payer des blocs d'heures. Beaucoup de nos clients sont des locaux, des gens de Wendake, de Québec et des alentours et d'autres sont des visiteurs de l'Hôtel-Musée. L'hiver est notre haute saison (décembre à mars) » a indiqué Ann.

Le Nation Santé Spa est ouvert à l'année sauf le jour de Noël. Les enfants de tous âges sont admis de 9 h 30 à midi le dimanche et lors de certaines périodes comme par exemple le temps des fêtes, la relâche et l'été.

« Nous avons un espace magnifique, les gens disent souvent que c'est intime. Il n'y a pas 30 personnes à la fois dans les bains comme dans les grands centres de santé spa. Les clients se sentent dans la nature et en paix. Souvent les gens nous disent qu'il n'y a pas meilleur massage qu'ici! Nous choisissons des thérapeutes très qualifiés et nous sommes fiers de nos services exclusifs. L'automne, avec les couleurs des feuilles, c'est vraiment exceptionnel » a conclu Mme Labrecque.



L'un des saunas et le shaputuan de détente
Photo : Mélanie Vincent



Le bistro L'esprit lounge quand les gens ont une collation en forfait
Photo : Mélanie Vincent

Faites l'expérience unique du Nation Santé Spa! Félicitations à Ann, Bianca et Éloïse pour leur esprit entrepreneurial familial qui offre un moment mémorable pour les amateurs de détente et de relaxation! Pour des détails, visitez www.nationsantespa.com ou aimez et partagez la page Facebook de Nation Santé Spa. Pour prendre un rendez-vous ou pour toute information, veuillez téléphoner au (418) 847-5050 ou écrivez à nationsantespa@hotmail.ca

Un voyage de rêve pour six jeunes hurons-wendat grâce à André Perkins



André Perkins (à droite), accompagné du quadruple champion olympique Gaétan Boucher qui a lui aussi participé au Défi Vélo entre Montréal et Québec le 22 août 2015. Les voici à leur arrivée à Québec
Photo : Mélanie Vincent

André Perkins (petit-fils de Mabel Sioui), est un Huron-Wendat qui n'a pas peur de relever des défis sportifs ni des défis tout court! Cyclisme,

triathlon, course à pied, etc., rien n'arrête cet homme qui a tenu à compléter, pour la 7^e fois en 10 ans, un défi en vélo entre Montréal et Québec en une seule journée (297 km), un défi qu'il a lui-même fondé en 2005 pour financer l'organisme Voyage de Rêve. Une cinquantaine de cyclistes ont pris part à ce défi.

Voyage de Rêve est une organisation bénévole caritative nationale dont la vocation est d'offrir un voyage inoubliable à des enfants aux prises avec des difficultés physiques, mentales ou sociales. Avec l'aide d'Air Canada et celle d'autres organisations et entreprises locales et nationales, des fonds sont amassés afin de réaliser des rêves à Vancouver, Edmonton, Calgary, Winnipeg, Toronto, Montréal, Ottawa et Halifax.

Cette année, André a réussi à obtenir six places pour des jeunes de la Nation huronne-wendat dans ce voyage d'une durée d'une journée au départ de Montréal le 4 novembre prochain pour Walt Disney World en Floride. Au total, environ 180 enfants prendront part au voyage cette année.

« J'ai travaillé fort pour que nous puissions avoir des places pour des enfants de notre Nation cette année, le président de Voyage de Rêve en a fait l'annonce en surprise lors du souper qui a eu lieu le soir du défi vélo. J'étais très heureux! Les enfants

sont encadrés et accompagnés et les parents ne sont pas invités au voyage. Au total, 40 enfants de 6 à 12 ans sont totalement pris en charge pour 24 heures par l'organisation Voyage de Rêve. Leurs vêtements sont fournis, la nourriture et le voyage, tout! Ils partent en avion de Montréal. C'est très émouvant de les voir partir car pour plusieurs, c'est une chance unique de voyager et de pouvoir sortir de leur quotidien difficile» a précisé André.

« J'ai communiqué avec des personnes au Conseil de la Nation huronne-wendat pour s'assurer que six enfants hurons-wendat admissibles puissent participer. Il y a des critères d'admissibilité et les Services sociaux de la communauté vont gérer le tout. Par contre, pour ce qui est des cyclistes pour l'an prochain, nous sommes en recrutement si jamais il y a des intéressés de la Nation huronne-wendat » a conclu André, qu'on peut rejoindre sur sa page personnelle Facebook.

Le message est lancé! Merci à André Perkins pour ce beau geste envers des enfants de la Nation huronne-wendat. Nous sommes fiers de vous et bravo pour votre réalisation et votre dévouement envers la cause des enfants! Pour des renseignements sur Voyage de Rêve, visitez <http://www.dreamstakeflight.ca/voyage-de-reve/>

60ème anniversaire de mariage d'Armand et Rolande Savard

Félicitations à Armand et Rolande pour leur 60^e anniversaire de mariage qui a eu lieu le 6 août 2015. Nous nous joignons à leurs 7 enfants, 16 petits-enfants et 8 arrière-petits enfants pour leur souhaiter beaucoup de bonheur et longue vie!



Une fête pour les finissants du CPE Orak



Steve Wadohandik Gros-Louis de la troupe Sandokwa avec le finissant Hubert Gingras (fils de Patricia Auclair et Éric Gingras) lors de la fête le 11 juin 2015 au CPE Orak

Photo : Patricia Auclair

La fête des finissants (enfants de 5 ans) du CPE Orak s'est tenue le 11 juin dernier et regroupait les 10 finissants du groupe des Aigles (éducatrice Marie-Ève Dessureault) et les 10 finissants du groupe des Faucons (Jamie Noël). Julie Simard est aussi éducatrice responsable des journées de congés pour ces deux groupes. Les parents rassemblés ont eu droit à un spectacle de danse et de chant autochtone des enfants sous les airs de Christian Laveau. La Troupe Sandokwa a complété la soirée avec une prestation de danse, une belle surprise pour les enfants et les parents (cinq danseurs dont Andréanne Gros-Louis Bujold, éducatrice au CPE Orak et Line-Marie Gros-Louis, éducatrice responsable des pauses au CPE ORAK). Les danseurs ont été des plus généreux et les enfants tous ébahis par les chants, les danses et les habits traditionnels.

Tous ont ensuite dansé ensemble au son du grand tambour.

En plus de cette fête au CPE, les parents ont pris l'initiative d'organiser une fête le 29 août dernier pour fêter la graduation de leurs tout-petits au domicile de Mme Annie Picard à Wendake. Les parents ont tenu à se réunir pour permettre aux enfants de s'amuser dans un jeu gonflable et sur un trampoline.

Merci aux éducatrices Marie-Ève Dessureault, Jamie Noël et Julie Simard pour avoir pris soin de ces petits aigles et de ces petits faucons!

À propos du CPE Orak

Le CPE Orak est fier de faire la promotion de la culture wendat ayant développé un programme culturel intégré dans les activités quotidiennes du CPE depuis 2004. Le personnel du CPE, composé à 73 % d'employées huronnes-wendat, travaille présentement à bonifier ce programme pour permettre une plus grande diversité des activités culturelles huronnes-wendat et une transmission accrue des savoirs.

Le CPE Orak est une corporation à but non lucratif ayant vu le jour en 2002 sous l'initiative d'un comité de parents de Wendake. Débutant avec un permis de garde pouvant accueillir 60 enfants, le CPE Orak accueille maintenant 80 enfants. En cette rentrée 2015, 57 enfants sont de parents hurons-wendat, 21 de parents d'autres nations autochtones et deux enfants sont de parents québécois.



Marie-Ève Dessureault, l'une des éducatrices du groupe, entourée des gradués du CPE

De gauche à droite : Olivier Rock, Marc-Olivier Gagné, Kelly Brown, Elie Picard, Aurélie Chevrette, Lyvia Godin, Henri Picard-Côté, Hubert Gingras, Maëlia Picard, Justin Picard-Labbé, Ariane Duchesneau, Jacob Picard-Labbé.

Photo : Mélanie Vincent

Josianne Gros-Louis : une carrière impressionnante en Australie

Josianne Gros-Louis, fille de Pierre et Constance Gros-Louis, est une jeune femme membre de la Nation huronne-wendat très occupée à Perth en Australie! Elle a été sélectionnée pour faire partie du BEP (Business Efficiency Program) de la compagnie Synergy (équivalent d'Hydro-Québec), un programme visant une restructuration de l'organisation.

En plus de faire partie de cette équipe, Josianne dirige un secteur chargé de la collecte et de l'analyse des données sur les clients et les concurrents pour piloter l'élaboration et l'exécution d'une méthode de vente au détail pour Synergy. Ses responsabilités comprennent notamment la recherche sur la clientèle, la segmentation, le développement de stratégies, l'élaboration de prévisions, la surveillance des tendances du marché et la veille concurrentielle.

Josianne est l'exemple parfait de la réussite d'un cheminement professionnel encouragé par la Nation huronne-wendat qui l'a aidée à compléter sa maîtrise en relations internationales à l'Université de San Francisco. Bravo à Josianne pour cette belle réussite professionnelle, une jeune femme inspirante qui a persévéré pour atteindre des sommets... à l'autre bout du monde!



Josianne Gros-Louis

Mme Marie-Marthe Dumont a soufflé ses 100 bougies!

Le 8 août 2015, Mme Marie-Marthe Dumont a fêté son 100^e anniversaire de naissance. Elle a reçu une lettre d'hommage de la part du premier ministre Philippe Couillard ainsi qu'une plaque de la part de la députée de Chauveau, Véronique Tremblay. Elle est la doyenne de la Nation huronne-wendat et réside à la Résidence Marcel-Sioui. Longue vie à madame Dumont et bon 100^e anniversaire!



Mme Marie-Marthe Dumont entourée de son fils, M. Daniel Proteau, de la Chef responsable des Aînés, Mme Line Gros-Louis et du Grand Chef Konrad Sioui, lors de la Fête du Maïs à la Résidence Marcel-Sioui le 16 août 2015
Photo : Jean-Louis Régis

Méchoui des Trois-Sœurs : une initiative citoyenne qui rassemble !



Le Méchoui des Trois-Sœurs avec son quartier général chez Nilson Cloutier et Annie Leclaire sur la rue des Trois-Sœurs

Photo : Mélanie Vincent

Le 5 septembre 2015 avait lieu la 7^e édition du Méchoui des Trois-Sœurs, un événement organisé par Annie Leclaire et Nilson Cloutier, résidents de la rue des Trois-Sœurs à Wendake.



Une partie du « personnel » bénévole du Méchoui des Trois-Sœurs. Rangée du haut (de gauche à droite) : Patricia Auclair, Éric Gingras, Lise Duchesneau, Isabelle Auclair, Nicolas Jean, Isabelle Leblond, Nancy Duchesneau, Nilson Cloutier. Rangée du bas (de gauche à droite) : Manon Picard, Annie Leclaire, Marc Duchesneau, Jérôme Simard et Katia Duchesneau

« Nous étions 180 personnes cette année et ça grossit toujours! Nous invitons les résidents de la rue des Trois-Sœurs, des amis et des membres de nos familles à se rassembler pour fraterniser autour d'un méchoui, nous avons fait griller deux porcs cette année. La cuisson prend 11 heures alors pendant la journée, nous avons des jeux gonflables pour les enfants, des jeux pour les familles, nous avons une machine à « popcorn » et à barbe à

papa, des surprises, une zone wifi, des amuse-gueules, du maquillage pour les enfants, de l'animation avec Éric Gingras, de la musique avec Pierre Mercier, etc. Bref, nous nous amusons beaucoup » a déclaré Annie Leclaire.



Nilson Cloutier (au centre), avec son oncle Jocelyn Duchesneau (à gauche) et Marc Duchesneau (à droite), s'occupaient entre autres de la cuisson du méchoui

Photo : Mélanie Vincent

Cette année, une course de 5 km a été organisée dans les rues de Wendake le matin avant la fête. Les enfants ont parcouru 1 km, le tout pour faire la promotion de saines habitudes de vie. Une quarantaine de personnes ont participé.

« Chaque participant adulte doit payer 30 \$ et c'est gratuit pour les enfants. Nous nous sommes fait faire des chandails pour que les convives puissent reconnaître les gens responsables. Les chandails verts étaient pour les gens qui organisent la fête, les chandails roses identifiaient les responsables des enfants et les chandails de couleur orange identifiaient les responsables de la sécurité. C'est beaucoup d'ouvrage à chaque année mais nous l'organisons toujours le samedi de la Fête du Travail pour nous permettre de bien installer les jeux et le grill de méchoui et de tout ramasser par la suite! » a conclu Annie.

Bravo aux organisateurs et instigateurs de cette belle activité citoyenne!



Les participants de la course des adultes 5 km, de gauche à droite : Nathaniel Sioui, Yani Duchesneau-Veilleux, Édouard Jean, Marc-Antoine Duchesneau, William Duchesneau, Nilson Cloutier, Nicolas Jean, Annie Leclaire, Nancy Couturier, Isabelle Auclair, Dwayne Duchesneau-Veilleux, Claudie Carreiro, Jean-Rémy Chantal et Jean Duchesneau

Photo : Manon Picard



Les participants de la course des enfants 1 km, de gauche à droite : Jean Duchesneau et sa fille Joly-Ann dans la poussette, Elliot Jean, Mahély Cloutier, Annabelle Lalancette, Ève Jean, Alexandre Lalancette, Marie-Soleil Simard, Pierre-Olivier Simard, Isaac Duchesneau

Photo : Manon Picard



Les enfants se régalaient de barbe à papa, voici Mahély Cloutier, fille de Nilson Cloutier et d'Annie Leclaire et Audrey Picard, fille de Simon Picard et Caroline Sylvestre

Photo : Mélanie Vincent

BRAVO ! Et Merci!

Bravo à Garry Pennington et Michel Robitaille qui ont relevé le défi de pédaler 240 km de Montréal à Québec pour amasser des fonds pour contrer le cancer ! En effet, le 11 et 12 juillet dernier, nos deux fiers Wendats prenaient part à la 7e édition du Cyclo-défi Enbridge contre le cancer. Ils pédalaient au sein de l'équipe Alex Leclerc. Chaque cycliste devait amasser un minimum de 2500\$. Leur équipe composée de 10 cyclistes a amassé un peu plus de 30 000\$. En tout, 1347 cyclistes ont participé à cet événement et ont amassé plus de 4,9 millions \$. Ces fonds sont utilisés principalement pour la recherche afin de mettre fin au cancer. Nous sommes très fiers de vous!

Un énorme MERCI à nos généreux donateurs. Sans votre appui, rien de tout cela ne serait arrivé.

Ensemble nous pouvons faire une différence.



Une médaille de 20 ans pour services distingués décernée à Daniel Lavoie

Une cérémonie de remise des médailles aux policiers autochtones a eu lieu le 10 juin 2015 à l'Hôtel Sheraton Four Points de Québec. À cette occasion, le sergent superviseur Daniel Lavoie, de la Police de Wendake, a reçu la médaille des 20 ans pour services distingués par le responsable de la GRC pour le Québec.

Le Vice-Grand Chef Jean Vincent, le ministre responsable des Affaires autochtones, M. Geoffrey Kelley, le député M. Guy

Ouellet, le sous-ministre de la Sécurité publique, M. Denis Marsolais, le directeur général de la Sûreté du Québec, M. Martin Prud'homme, le sous-commissaire de la GRC et commandant de la division C, M. François Deschênes et M. Yves Guay, directeur général de l'École nationale de police étaient présents pour cette cérémonie.

M. Lavoie a reçu sa médaille en présence de sa conjointe, Tina et de ses enfants. Bravo Daniel pour ces 20 années de services, la Nation huronne-wendat est fière de compter parmi ses membres des personnes qui dévouent leur carrière pour la sécurité et le mieux-être de notre communauté!



De gauche à droite : le sous-commissaire de la GRC et commandant de la division C, M. François Deschênes, le sergent superviseur M. Daniel Lavoie et le directeur des Services policiers de Wendake, M. Daniel Langlais
Photo : Ministère de la Sécurité publique du Québec

Une belle lettre remerciement de la part de Blanche Du Sault



Blanche Du Sault, fille de Guy Du Sault

À la Nation huronne-wendat et au Centre de Développement de la Formation et de la Main-d'œuvre (CDFM), je vous remercie humblement.

En juin dernier, j'ai mérité un baccalauréat de l'université de Stanford en Californie en biologie humaine, avec accent sur la santé et la performance humaine. Merci d'avoir cru en mon potentiel et de m'avoir soutenue financièrement ces quatre dernières années. Le chemin vers un baccalauréat ne fut pas facile mais en rétrospective, il aurait été beaucoup plus dur de réussir sans l'aide que j'ai reçue. Grâce à cette aide financière, j'ai pu me pencher sur mes études avec moins de souci.

Malgré mon absence de la communauté à Wendake pendant plusieurs années, étant aux études à l'extérieur du Québec et du pays, j'espère pouvoir y contribuer dans le futur à grande ou à petite échelle, soit en politique de la santé publique ou même en milieu hospitalier.

Étudier et travailler aux États-Unis m'a permis d'en apprendre beaucoup sur l'inégalité des soins de santé donnés aux communautés ethniques, minoritaires et démunies, et des implications graves de celle-ci. Malgré que le Canada soit reconnu pour l'accessibilité de ses soins de santé, ce système est loin d'être parfait, surtout lorsque nous analysons la santé des communautés autochtones.

Je souhaite utiliser mon expérience aux États-Unis pour travailler vers un système de santé au Québec et au Canada qui fournira des médecins et des soins culturellement appropriés aux Autochtones, ainsi qu'à d'autres groupes ethniques et culturels.

Merci encore de m'avoir aidée à compléter des rêves que je n'aurais jamais cru atteindre.

Sincèrement,

Blanche Du Sault

Caroline Marois : une Huronne-Wendat qui a du succès au Colorado

Caroline Marois, fille de Francine Lainé et d'André Marois, occupe aujourd'hui un poste prestigieux dans une compagnie ayant des bureaux au Colorado, après avoir gravi les échelons de son domaine de travail : les techniques du vêtement. En gros, elle conçoit des vêtements sportifs.

« Mon premier emploi dans l'industrie chez Chlorophylle était comme couturière de prototypes. D'une promotion à l'autre, j'occupe maintenant le poste de Global Categories Manager for Women' Cycling and Triathlon (traduction

libre : directrice des catégories globales pour le cyclisme et le triathlon féminins) pour la compagnie Pearl Izumi » a déclaré Caroline. Elle est donc en charge et responsable de catégories de vêtements de plusieurs millions de dollars.



Caroline Marois, membre de la
Nation huronne-wendat

« Je suis déménagée au Colorado en 2004. J'ai d'abord fait mes études au Campus Notre-Dame-de-Foy en techniques du vêtement, avec l'aide financière octroyée par le CNHW (1992-1995). Ensuite, j'ai travaillé pour la compagnie Chlorophylle de 1995 à 1997, pour Louis Garneau de 1997 à 2004 et pour Pearl Izumi de 2004 à aujourd'hui » a conclu Caroline.

Il est possible de voir Caroline à l'œuvre en allant sur You Tube : Caroline Marois Whats in my gear bag et voir Caroline Marois Chamois system.

Félicitations pour ce bel exemple de persévérance et de courage ayant mené à cette belle carrière pour une jeune Huronne-Wendat talentueuse!

Rassemblement des descendants de Ludger Bastien « Sarenhes » : en route vers un 100^e anniversaire



Mme Heather Bastien, avec sa sœur Michelle (à gauche sur la photo) et son beau-frère David Bender, époux de Mme Hélène Bastien, lors du rassemblement du 15 août 2015

Photo: Bernard Bastien

Les descendants de Ludger Bastien « Sarenhes », ancien Grand Chef de la Nation huronne-wendat de 1929 à 1935, se sont réunis pour la deuxième année consécutive le 15 août 2015 au lac des Deux Truites près de Stoneham. Un total de 94 descendants et leurs conjoints et

enfants ont pris part à cet événement.



Le lac des Deux Truites du Club Ludger Bastien
Photo : Bernard Bastien

« En 1917, mon grand-père Ludger a acheté un petit lac à Stoneham avec ses deux frères Ernest et Alexandre. Ils voulaient faire un ranch de visons, de rats-musqués et de renards je crois. Cela fera 100 ans en 2017 que l'endroit appartient aux Bastien. Mon grand-père a racheté les parts de ses frères vers 1946 -1947. En 1951, c'est devenu le Club Ludger Bastien avec un statut légal, c'est un club familial et social. Seuls les descendants de Ludger Bastien peuvent être membres, nous sommes environ 160 descendants et le Club compte une trentaine de membres. En 1999, nous avons acheté plus d'un million de pieds carrés pour agrandir » a déclaré madame Heather Bastien.

« C'est la deuxième année consécutive que nous nous

réunissons. Nous voulons amasser des fonds pour le 100^e anniversaire qui aura lieu en 2017. Le conseil d'administration a organisé le rassemblement. Nous avons mangé, discuté, certains ont fait des tours sur le lac, nous étions heureux de nous voir car dans certains cas, il y a des gens que nous n'avions pas vus depuis 25 ans! Il a fait beau, c'était extraordinaire » a conclu Mme Bastien.

Voilà un bel exemple d'esprit familial qui dure depuis près de 100 ans! Bon 98^e à tous les descendants de Ludger Bastien!



M. Louis Bastien (fils de M. Renaud Bastien), sa conjointe France Savard (à gauche sur la photo), Pierre Durand (fils de Julienne Bastien) et Roxanne-Rose Bastien (fille de Virginie Bastien et petite-fille de Louis Bastien)

Photo : Bernard Bastien

Match de crosse du 40^e anniversaire des Caribous

Le 21 avril 2015 marquait le 40^e anniversaire du premier match local de l'équipe championne de crosse, les mythiques Caribous de Québec. Les Caribous de Québec de 1975 demeurent à ce jour la seule équipe professionnelle du Québec à jadis avoir remporté le titre de champions des séries éliminatoires et aussi la fameuse coupe des Nations de la NLL.

Pour célébrer cette année historique, un match a eu lieu au Pavillon des Sports de Loretteville entre l'équipe Ahki'wahcha' de Wendake qui a personnifié les Caribous de Québec contre la Milice de Laval dans le Circuit québécois de Crosse sénior. Notre équipe locale n'a pas remporté la victoire, mais ce fut l'occasion de se remémorer la Coupe des Nations ainsi que les exploits des Caribous. Bravo à tous les joueurs!

Pour plus de renseignements sur l'équipe Ahki'wahcha' de Wendake, visitez www.wendakelacrosse.ca ou encore, visitez la page Facebook « Wendake Lacrosse ».



Les anciens joueurs des Caribous Travis Cook, Robert Bleau et Bruce Todman ont assisté au match de crosse à Loretteville. Le Grand Chef Konrad Sioui, l'animateur Marto Napoli, le capitaine Alexandre Dussault de l'équipe de Wendake ont procédé à la mise au jeu officielle contre une équipe de Laval.

Photo : Éliisa Cloutier, Le Journal de Montréal

Claudine Beaulieu, infirmière bachelière huronne-wendat

Claudine est membre de la Nation huronne-wendat et la fille de Guy Beaulieu, elle réside à Wendake depuis deux ans. Membre de l'Ordre des infirmiers et infirmières du Québec depuis novembre 2011, suite à l'obtention de son statut d'Indien, elle a décidé de poursuivre ses études grâce au financement du CDFM. Ses efforts furent récompensés puisqu'elle a complété un baccalauréat en Sciences infirmières à l'été

2014 (graduation en juin 2015).

Actuellement, elle occupe un poste permanent comme infirmière clinicienne en soins à domicile au CSSS Vieille-Capitale. Claudine remercie le CNHW et le CDFM pour le financement lui ayant permis de poursuivre ses études à l'université. Elle est un modèle de persévérance et encourage les étudiants hurons-wendat à poursuivre leurs études afin de faire ce qu'ils aiment dans la vie. Sa famille est très fière de sa réussite et sa Nation aussi! Claudine, la Nation huronne-wendat vous félicite!



Claudine Beaulieu lors de sa graduation à l'Université Laval en juin 2015

Demi-marathon pour Jean Duchesneau et Nilson Cloutier

Le dimanche 30 août 2015, les cousins Jean Duchesneau et Nilson Cloutier, membres de la Nation huronne-wendat, ont participé au demi-marathon (21.1 kilomètres) SSQ Lévis-Québec. Jean a complété en 1 : 42 : 07 et Nilson en 1 : 49 : 31.

« Nous nous sommes bien entraînés. Il y avait environ 4000 coureurs. Nous sommes fiers de l'avoir fait. L'an prochain, notre objectif est de courir le demi-marathon d'Ottawa au début du mois de mai et ensuite, nous voulons faire le marathon complet de 42.2 kilomètres SSQ Lévis-Québec à la fin août. C'est notre défi 2016 » a déclaré Jean Duchesneau.

Félicitations à Jean et Nilson pour leur course, ils sont un bel exemple sportif, encourageant et positif pour la santé!



**Les cousins Nilson Cloutier (à gauche) et Jean Duchesneau, au demi-marathon SSQ Lévis-Québec
Photo : selfie !**

De père en fille : une transmission précieuse des savoirs pour Rolland et Isabelle Sioui



Rolland Sioui et sa fille Isabelle au Pow Wow de Wendake le 27 juin 2015
Photo : Sébastien Desnoyers

Cette année encore, Rolland Sioui et sa fille Isabelle ont fait déguster de la viande de gibier à des centaines de visiteurs curieux d'en savoir davantage sur cette spécialité que partagent le père et la fille avec grand bonheur. Le journal a pu s'entretenir avec Rolland qui a expliqué son expérience au Pow Wow 2015.

« Ça fait 20 ans que je fais de la cuisson et ma fille Isabelle m'accompagne depuis huit ans. J'en ai fait en Ontario et au Québec. Quand on me le demande, j'y vais mais à la condition que j'ai des animaux qui soient pris de façon légale et respectueuse. Les gardiens du territoire de la Nation huronne-wendat me fournissent une partie de la viande. Par exemple, Alain Picard m'a fourni un porc-épic cette année pour le Pow Wow. J'ai eu des outardes de la part de chasseurs comme Jean-Philippe Vincent. Francine Verret m'a fourni de l'orignal et Émilie Girard Gros-Louis m'a donné de l'ours et c'est très rare que j'en ai. Le cheptel d'ours est très gros sur le Nionwentsïo et Émilie m'a donné deux cuisses d'ours de 15 lbs chacune. J'avais donc deux outardes de 7lbs chacune, 10 lbs d'orignal et le porc-épic pesait environ 20 lbs et j'ai donc passé environ 74 lbs de viande en dégustation et il ne restait plus rien le samedi à 14 h. Le dimanche, j'ai réussi à « étirer » jusqu'à 15 h.

J'estime qu'au moins 2000 personnes ont dégusté du gibier. Nous ne faisons pas que de la dégustation, nous expliquons aussi aux gens ce qu'est le porc-épic par exemple, comment le dépecer. On nous pose toutes sortes de questions aussi. Par le passé, j'ai déjà fait la cuisson de viande de marmotte, de lynx et de castor. J'ai aussi adopté un rituel spirituel qui est sacré pour moi. Aucune photo ne peut être prise lors de ce moment.



Rolland et Isabelle Sioui, dépiautant un porc-épic lors du Pow Wow 2015 de Wendake
Photo : Stéphan Lemay

La passion de Rolland ne date pas d'hier. « Rappelons que dans les années 90, le CNHW récupérait des animaux frappés par des voitures sur des routes. Ma fille a été la première à me dire : « Papa, on va les chercher ». Depuis nous allons à la chasse ensemble et elle m'aide toujours lors des événements. Cette année, ce fut la première fois qu'Isabelle a dépiauté un porc-épic toute seule, elle a appris beaucoup et je suis très fier d'elle. Cela fait partie de notre culture et je la transmets de la façon dont je peux. Le meilleur moyen est de l'enseigner. C'est beau d'avoir un talent, il faut savoir le transmettre » a déclaré Rolland.

« La cuisson de viande est un savoir-faire qui m'a été transmise par mon père et je le transmets à ma fille. Nous avons des choses à montrer et cela fait partie de notre identité » a conclu Rolland Sioui.

La fierté et les connaissances de Rolland et d'Isabelle ont très certainement été fort appréciées des visiteurs. Bravo pour ce bel exemple de transmission des savoirs traditionnels!

NOS DISPARUS

DUCHESNEAU, Dany



À son domicile, le 15 août 2015, à l'âge de 45 ans, est décédé monsieur Dany Duchesneau, fils de dame Hélène Nadeau et de feu monsieur Claude Duchesneau. Il demeurait à Québec. Il laisse dans le deuil, outre sa mère dame Hélène Nadeau, son fils adoré Olivier (la mère de son fils Josée Picard); ses frères et sœur : Martin (Zeynin Juma), feu Pascal, Marie-Claude (Jean-Yves Dumont); ses neveux : Derek, Mathis et David; sa marraine et son parrain Huguette Duchesneau (Jean-Paul Dussault; plusieurs oncles et tantes des familles Duchesneau, Nadeau, sa tante Lisette Armstrong (Jean-Claude Bédard); ainsi que plusieurs cousins, cousines, parents et ami(e)s.

HANNON, Willie



À Wendake, le 10 septembre 2015, à l'âge de 83 ans, est décédé monsieur Willie Hannon, époux de dame Francine Malenfant et en première noce de feu dame Aline Gros-Louis. Il était le fils de feu monsieur John Hannon et de feu dame Léa Degonzague. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Francine Malenfant; ses filles : Nancy (Daniel Boisvert) et Johanne (Marc Roberge); ses petits-enfants : Raphaël, Joey, Jade et Adam; ainsi que son grand ami Denis Juhel; les membres de la famille Gros-Louis et Malenfant, ses neveux et nièces de la famille Hannon : Patricia, Henrietta, John, Antony, Willie, Kathleen et Fred, ainsi que plusieurs cousins, cousines et ami(e)s. Il est allé rejoindre ses frères : Harold, Alfred, John et Walter. La famille tient à remercier le personnel du centre de santé de Wendake et spécialement Dr. Christian Sioui pour les bons soins prodigués et l'attention apportée.

PICARD, Denise (Falardeau)



À l'hôpital Laval de Québec, le 11 septembre 2015, à l'âge de 84 ans et 3 mois, est décédée dame Denise Picard, épouse de feu monsieur Candide Falardeau, fille de feu dame Rosanna Lapointe et de feu monsieur Albert-Wilfrid Picard. Elle demeurait à Wendake. Elle laisse dans le deuil, son fils unique adoré: Louis Falardeau; sa belle-fille Carmen Grenier et ses enfants : Cindy, David, Gabrielle et leur conjoint (e); ses petits-enfants : Jacob et Olivia qu'elle considérait comme les siens; ses belles-sœurs et amies : Yolande Mercier (feu Jean-Louis), Céline Gagné (feu Alphonse), Anne-Marie Beaulieu-Falardeau (feu Laurent) et Suzanne Falardeau (feu Lévis Lépine); ses neveux et nièces, cousins et cousines de la famille Picard et Falardeau, sa filleule bien aimée Francine Picard ainsi que plusieurs amies. Un grand merci à sa grande amie Louise Picard pour son soutien et l'encouragement constant durant plus de 50 ans.

PICARD, Évelyne



À l'Hôpital St-François d'Assise, le 25 mai 2015, à l'âge de 95 ans et 11 mois, est décédée dame Evelyn Picard, fille de feu madame Alice Hayes et de feu monsieur Armand Picard. Elle demeurait à Québec. Elle laisse dans le deuil sa sœur et son frère : Lucette et Gaston (Margo Blais), feu Walter (feu Françoise Hamel), feu Rosaire (feu Suzanne Bérubé), feu Georges Albert (feu Claire Dussault), feu Paul (Françoise Villeneuve), feu Philippe (feu Pierrette Picard) et feu Lucille (Arthur LeBlanc); ses neveux et nièces : Glen, Dale et Gordon (France Doyon); sa petite-nièce Meghan; ainsi que ses autres neveux, nièces, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de la Résidence Auberge des Trois Pignons et celui de l'Hôpital St-François d'Assise pour leur dévouement et les bons soins prodigués.



PMM
 ETIT OTEUR ICHÉL
WENDAKE

Ne vous faites pas surprendre par l'hiver!

**Réparation
 de motoneige et VTT
 de toutes marques!**



0%
 sans intérêt
 pendant 36 mois

Financement

à partir de 1332 \$



Promotion garantie 5 ans jusqu'au 30 novembre 2015

**Huile de
 motoneige
 disponible
 en vrac**



pmmwendake.com

Ventes services réparation
 580, Chef Max Gros-Louis 418-842-6223

**STIHL® EVINRUDE
 Johnson.**



PARSON KIMPEX.



Conception DP

Chronique du



Tourilli

par William Romain

Automne 2015

Pour la chasse 2015, tous les clients ont reçu un avis stipulant qu'il sera dorénavant obligatoire de tirer au champ de tir afin de vérifier l'ajustement de leur arme. Nous avons donc aménagé un site pour permettre aux membres de chaque groupe d'effectuer le tout de manière sécuritaire et efficace. Le but n'est pas de faire des sniper mais plutôt de vérifier la précision de leur arme. Une pratique qui responsabilise le chasseur et qui diminuera les risques de blessé un animal dû à une arme mal ajusté ou tout simplement un manque de pratique du chasseur.



Dans le même avis, nous avons également avisé qu'il sera interdit de circuler en vtt sur le territoire une fois la bête récolté. Nous avons constaté qu'une fois la chasse terminée, les chasseurs se promenaient partout et perturbait la zone pour les chasseurs suivants. C'est seulement une question de respect pour les autres groupes.

Nous cherchons toujours à améliorer le séjour de nos clients tout en préservant la faune.

William Romain
Gestionnaire



Secteur Tourilli

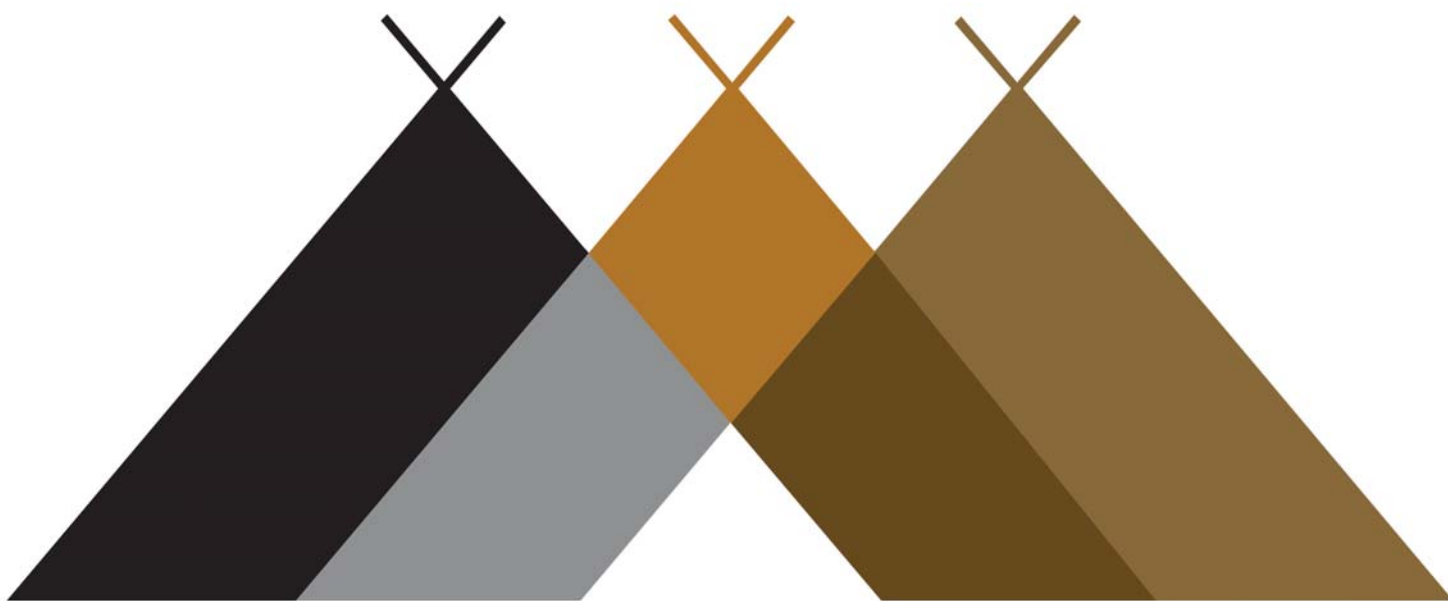
Chasse et Pêche

418.843.9355

www.tourilli.com

tourilli@hotmail.com

Conception : DP



M.A.CONSTRUCTION

Construction Résidentielle & Commerciale

Tél.: 418.843.0445 | Cell.: 581.999.0445

